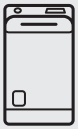
Thinking of you
Electrolux



EWT 1366 HDW

CS	PRAČKA	NÁVOD K POUŽITÍ 2
HU	MOSÓGÉP	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 21
PL	PRALKA	INSTRUKCJA OBSŁUGI 41

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE 3
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY 4
3. POPIS SPOTŘEBIČE 5
4. OVLÁDACÍ PANEL 6
5. PROGRAMY 7
6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ 8
7. FUNKCE 9
8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM 11
9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ 11
10. TIPY A RADY 14
11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA 15
12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD 18
13. TECHNICKÉ INFORMACE 20

MYSLÍME NA VÁS

Děkujeme, že jste si zakoupili spotřebič značky Electrolux. Vybrali jste si produkt, se kterým jsou spjaty desítky let profesionálních zkušeností a inovací. Tento důmyslný a stylový spotřebič byl navržen s ohledem na jeho uživatele. Kdykoliv jej tak používáte, můžete se spolehnout, že pokaždé dosáhnete skvělých výsledků.

Vítá Vás Electrolux.

Navštivte naše stránky ohledně:

Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.electrolux.com

Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.electrolux.com/productregistration

Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.electrolux.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly.
Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje.
Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku. Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo.

Upozornění / Důležité bezpečnostní informace.

Všeobecné informace a rady

Upozornění k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nezodpovídá za škody a zranění způsobená nesprávnou instalací či chybným používáním. Návod k použití vždy uchovávejte spolu se spotřebičem pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí udušení, úrazu nebo jiných trvalých následků.

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí pouze, pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí.
- Všechny prací prostředky uschovejte z dosahu dětí.
- Jsou-li dvířka spotřebiče otevřená, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Dodržujte maximální náplň 6 kg (viz část „Tabulka programů“).

- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Hodnota provozního tlaku vody (minimální a maximální) musí být mezi 0,5 bar (0,05 MPa) a 8 bar (0,8 MPa)
- Větrací otvory umístěné vespod spotřebiče (jsou-li součástí spotřebiče) nesmí být ničím zakryté (např. kobercem).
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.

2. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

- Odstraňte všechny obaly nebo přepravní šrouby.
- Přepravní šrouby uschovejte. Při opětovném stěhování spotřebiče je nutné zajistit buben.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Neinstalujte nebo nepoužívejte spotřebič tam, kde může teplota klesnout pod 0 °C nebo kde je vystaven povětrnostním podmínkám.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Ujistěte se, že podlaha, na které instalujte spotřebič, je plochá, stabilní, odolná proti teplu a čistá.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde nelze dvířka spotřebiče plně otevřít.
- Při přemisťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy noste ochranné rukavice.
- Zkontrolujte, zda mezi spotřebičem a podlahou může proudit vzduch.
- Nastavte nožičky tak, aby mezi spotřebičem a kobercem byl požadovaný prostor.

Připojení k elektrické síti

⚠ **UPOZORNĚNÍ**
Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje o napájení na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě. Pokud tomu tak není, obraťte se na elektrikáře.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přívodní kabel, musí výměnu provést autorizované servisní středisko.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Nedotýkejte se napájecího kabelu či síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Tento spotřebič je v souladu s směrnicemi EEC.

Vodovodní přípojka

- Dbejte na to, abyste hadice nepoškodili.
- Spotřebič musí být připojen k vodovodnímu potrubí pomocí nové dodané soupravy hadic. Neinstalujte již jednou použitou soupravu hadic znovu.
- Před připojením spotřebiče k novým hadicím nebo k hadicím, které nebyly dlouho používa-

né, nechte vodu na několik minut odtéct, dokud nebude čistá.
- Při prvním použití spotřebiče se ujistěte, že nedochází k únikům vody.

2.2 Použití spotřebiče

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí poranění, zásahu elektrickým proudem, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na balení pracího prostředku.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.
- Při probíhajícím programu se nedotýkejte skla dvířek. Sklo může být horké.
- Ujistěte se, že se v prádle nenachází žádné kovové předměty.
- Pod spotřebič nepokládejte nádoby na zachycení případného úniku vody. Informace o vhodném příslušenství vám poskytne autorizované servisní středisko.

2.3 Čištění a údržba

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

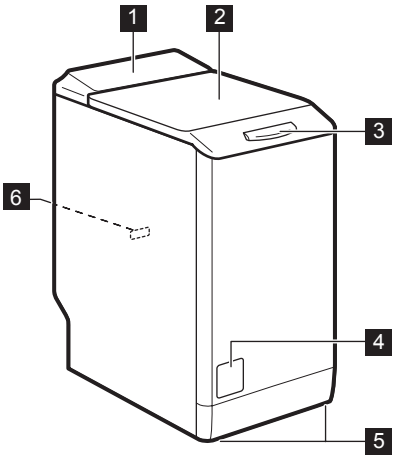
- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.

2.4 Likvidace

UPOZORNĚNÍ
Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

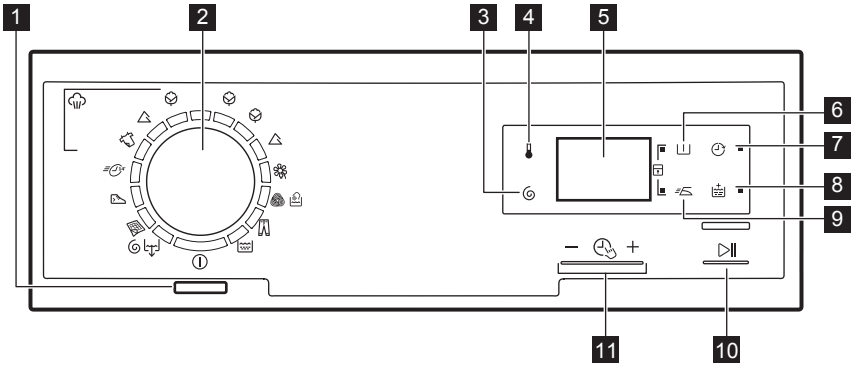
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhoďte síťový kabel.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

3. POPIS SPOTŘEBIČE



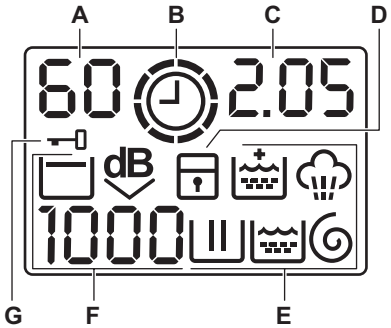
1 Ovládací panel
2 Víko
3 Rukojeť víka
4 Dvířka přístupu k filtru
5 Nožičky pro vyrovnání spotřebiče
6 Typový štítek

4. OVLÁDACÍ PANEL



1 Tlačítko Zap/Vyp ⏻
2 Volič programů
3 Dotykové tlačítko snížení rychlosti odstřeďování
4 Dotykové tlačítko teploty
5 Displej
6 Dotykové tlačítko předpírky
7 Dotykové tlačítko odloženého startu
8 Dotykové tlačítko extra máchání
9 Dotykové tlačítko snadného žehlení
10 Dotykové tlačítko Start ▷||
11 Time Manager dotyková tlačítka – +

4.1 Displej



A) Oblast teploty:
- 88 : Ukazatel teploty
- – – : Ukazatel studené vody

B) : Ukazatel Time Manager.

C) Oblast času:
- 1.25 : délka programu
- 2h : odložený start
- E20 : výstražné kódy
- Err : chybové hlášení
- 0 : Program je dokončen.

D) : ukazatel dětské bezpečnostní pojistky.

E) Ukazatele praní:
- II : fáze praní
- : fáze máchání
- : odstřeďovací fáze
- : parní fáze
- : Trvalá funkce extra máchání.

F) Oblast odstřeďování:

- 1888 : ukazatel rychlosti odstřeďování
- – – – : ukazatel funkce Bez odstředění
- : ukazatel funkce Zastavení máchání
- dB : ukazatel funkce Extra tichý.

G) : ukazatel zablokování dvířek

5. PROGRAMY

Program Teplotní rozsah	Druh náplně a stupeň znečištění Maximální náplň, Maximální odstředění
Bavlna 90 °C – studená	Bílá a stálobarevná bavlna (normálně a lehce zašpiněná). 6 kg, 1300 ot/min
Bavlna Úsporný[1)] 60 °C – 40 °C	Bílá a stálobarevná bavlna. Normálně zašpiněné. 6 kg, 1300 ot/min
Syntetika 60 °C – studená	Prádlo ze syntetických nebo směsových tkanin. Normálně zašpiněné. 3 kg, 1200 ot/min
Jemné 40 °C – studená	Prádlo ze jemných tkanin jako akryl, viskóza, polyester. Normálně zašpiněné. 3 kg, 1200 ot/min
Vlna/Ruční praní 40 °C – studená	Vlna vhodná k praní v pračce, ručně prané vlněné a jemné prádlo označené symbolem „ručního praní“. 1 kg, 1200 ot/min
Džíny 60 °C – studená	Oděvy z džínoviny nebo žerzeje. Také pro prádlo tmavé barvy. Funkce Extra máchání je automaticky zapnutá. 3 kg, 1200 ot/min
Máchání Studená	Máchání a odstředění prádla. Všechny tkaniny. 6 kg, 1300 ot/min
Odstředit/Vypustit	Odstředění prádla a vypuštění vody z bubnu. Všechny tkaniny. 6 kg, 1300 ot/min
Lůžkoviny 60 °C – 30 °C	Speciální program pro jednu syntetickou deku, přikrývku, přehoz přes postel apod. 3 kg, 800 ot/min
Sportovní oblečení 30 °C	Syntetické a jemné prádlo. Lehce zašpiněné prádlo nebo prádlo k osvěžení. 2.5 kg, 800 ot/min
14 Min. 30 °C	Prádlo ze syntetických a směsových tkanin. Lehce zašpiněné a prádlo k osvěžení. 1 kg, 800 ot/min
Parní - Osvěžení	Parní program pro bavlnu a syntetiku Tento cyklus odstraní z prádla nepříjemné pachy.
Napařování - syntetika	Parní program pro syntetiku. Tento program pomáhá odstranit pomačkání prádla.

Program Teplotní rozsah	Druh náplně a stupeň znečištění Maximální náplň, Maximální odstředění
Napařování - bavlna	Parní program pro bavlnu. Tento program pomáhá odstranit pomačkání prádla.

1) **Standardní programy s hodnotami spotřeby uvedenými na energetickém štítku**
Na základě směrnice 1061/2010 odpovídají programy „Bavlna Úsporný 60°“ a „Bavlna Úsporný 40° “ „standardnímu 60° programu pro bavlnu“ a „standardnímu 40° programu pro bavlnu“. Jedná se o nejúspornější programy ve smyslu kombinované spotřeby energie a vody při praní běžně zašpiněného bavlněného prádla.

Teplota vody prací fáze se může lišit od teploty uvedené pro zvolený program.

Kombinace programů a funkcí

Program				dB				
	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■		■	■		■
1)	■	■	■		■	■		■
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Pokud nastavíte funkci Bez odstředění, je dostupná pouze vypouštěcí fáze.

6. ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Údaje v této tabulce jsou přibližné. Údaje se mohou měnit vlivem různých příčin: množství a typ prádla, teplota vody a prostředí.

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%)1)
Bavlna 60 °C	6	1.10	56	180	52

Programy	Náplň (kg)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (litry)	Přibližná délka programu (minuty)	Zbytková vlhkost (%)[1)]
Bavlna 40 °C	6	0.60	54	170	52
Syntetika 40 °C	3	0.45	45	105	35
Jemné 40 °C	3	0.51	46	85	35
Vlna 30 °C	1	0.33	46	60	30
Standardní programy pro bavlnu					
Standardní 60 °C program pro bavlnu	6	0.83	44	182	52
Standardní 60 °C program pro bavlnu	3	0.55	33	145	52
Standardní 40 °C program pro bavlnu	3	0.42	33	129	52

Režim vypnuto (W)	Režim zapnuto (W)
0.48	0.48

Údaje ve výše uvedené tabulce splňují normu Evropské komise 1015/2010, která ošetřuje nařízení 2009/125/EC.

1) Na konci odstřeďovací fáze.

7. FUNKCE

7.1 Teplota

Nastavením této funkce změníte výchozí teplotu.
Ukazatel ⎯ ⎯ = studená voda.
Na displeji se zobrazuje nastavená teplota.

7.2 Odstředění

Pomocí této funkce můžete snížit výchozí rychlost odstřeďování.
Na displeji se zobrazí ukazatel nastavené rychlosti.

Dodatečné funkce odstřeďování:

Bez odstředění

- Nastavením této funkce zrušíte všechny odstřeďovací fáze.
- Nastavuje se u velmi jemných tkanin.
- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
- Na displeji se zobrazí ukazatel ⎯ ⎯ ⎯ .

Zastavení máchání

- Nastavením této funkce zabráníte zmačkání tkanin.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dvířka zůstanou zamčená. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel ⎴ .

Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

Extra tichý

- Tuto funkci nastavte, když chcete zrušit všechny odstřeďovací fáze a provést tiché praní.

- Fáze máchání u některých pracích programů spotřebuje více vody.
- Prací program se zastaví s vodou v bubnu. Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.
- Dvířka zůstanou zamčená. Před odblokováním dvířek je nutné vypustit vodu.
- Na displeji se zobrazí ukazatel dB.

Vypuštění vody viz „Na konci programu“.

7.3 Předpírka

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat fázi předpírky.
Tuto funkci použijte u silně znečištěných oděvů.
Nastavením této funkce se prodlouží délka programu.
Příslušná kontrolka se rozsvítí.

7.4 Odložený start

Pomocí této funkce můžete odložit spuštění programu o 30 minut až 20 hodin.
Na displeji se zobrazí příslušný ukazatel .

7.5 Extra máchání

Díky této funkci můžete k pracímu programu přidat několik máchání.
Tato funkce se používá pro osoby alergické na prací prostředky a v oblastech s měkkou vodou.
Příslušná kontrolka se rozsvítí.

7.6 Snadné žehlení

Spotřebič opatrně vypere a odstředí prádlo, aby se zabránilo jeho zmačkání.
Spotřebič sníží rychlost odstřeďování, spotřebuje více vody a přizpůsobí délku programu druhu prádla.
Příslušný ukazatel se rozsvítí.

7.7 Time Manager – +

Když nastavíte prací program, na displeji se zobrazí jeho výchozí délka.
Stisknutím — nebo + zkrátíte nebo prodloužíte délku programu.
Time Manager je dostupný pouze u programů v tabulce.

Kontrolka				Úsporný	
1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Nejkratší: k osvěžení prádla.
2) Výchozí délka programu.
3) Nejdelší: Prodlužováním délky programu postupně snižujete spotřebu energie. Optimalizovaná fáze ohřevu šetří energii a delší programy si udržují stejné výsledky praní (obzvláště u běžně znečištěného prádla).

7.8 Dětská bezpečnostní pojistka

Díky této funkci můžete zabránit dětem, aby si hrály s ovládacím panelem.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím a , dokud se kontrolka **nerozsvítí nebo nezhasne**.

Tuto funkci lze zapnout:

- Po stisknutí ▷||, tlačítka funkcí a volič programů jsou zablokované.
- Před stisknutím ▷||: spotřebič nelze spustit.

7.9 Trvalé extra máchání

S touto funkcí můžete trvale zapnout přídavné máchání při volbě nového programu.

- Funkci **zapnete či vypnete** současným stisknutím a , dokud se kontrolka **nerozsvítí nebo nezhasne**.

7.10 Zvuková signalizace

Zvuková signalizace zazní, když:

- Dokončí se program.
- Vyskytla se závada či porucha na spotřebiči.

K **vypnutí či zapnutí** zvukové signalizace stiskněte současně a na dobu šesti sekund.

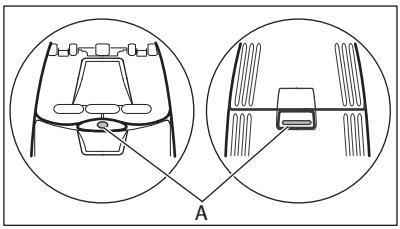
Když zvukovou signalizaci vypnete, bude stále funkční v případě poruchy spotřebiče.

8. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vložte menší množství pracího prostředku do komory pro fázi praní.
2. Nastavte a spusťte program pro bavlnu na nejvyšší teplotu bez prádla. Tímto postupem odstraníte všechny možné nečistoty z bubnu a vany spotřebiče.

9. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ

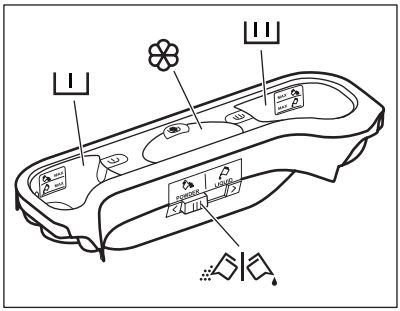
9.1 Vkládání prádla



1. Otevřete víko spotřebiče.
2. Stiskněte tlačítko A. Buben se otevře automaticky.
3. Vložte prádlo do bubnu kus po kuse. Prádlo před vložením do spotřebiče protřepte. Ujistěte se, že do bubnu nevkládáte příliš mnoho prádla.
4. Zavřete buben a víko.

POZOR
Před zavřením víka vašeho spotřebiče se ujistěte, že jste správně zavřeli buben.

9.2 Použití pracího prostředku a přísad



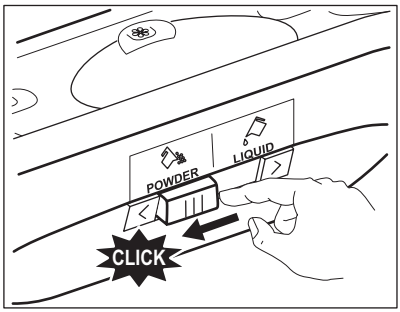
- Odměřte prací prostředek a aviváž.

Komora na prací prostředek fáze předpírky.
Značky „MAX“ udávají maximální hladinu či množství pracího prostředku (práškového nebo tekutého).

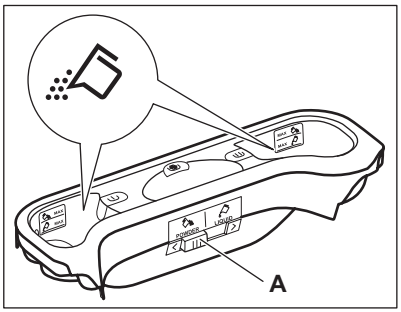
	Komora na prací prostředek fáze praní. Značky „MAX“ udávají maximální hladinu či množství pracího prostředku (práškového nebo tekutého).
	Komora na tekuté přísady (aviváž, škrob). Značka M udává maximální hladinu pro tekuté přísady.
	Klapka pro práškový nebo tekutý prací prostředek.

Tekutý nebo práškový prací prostředek

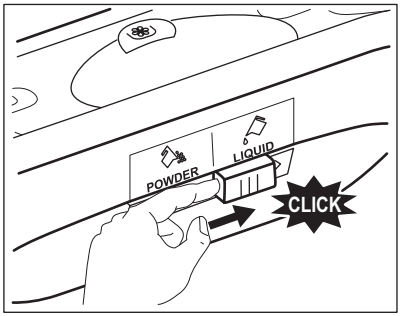
1.



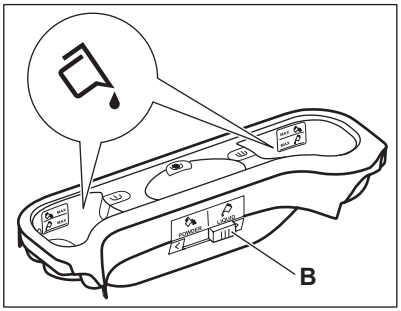
2.



3.



4.



- Poloha **A** pro práškový prací prostředek (tovární nastavení).
- Poloha **B** pro tekutý prací prostředek.

Při použití tekutého pracího prostředku:

– Nepoužívejte gelové nebo husté tekuté prací prostředky.

– Nepoužívejte více tekutiny než je maximální hladina.

9.3 Zapnutí spotřebiče

Stisknutím tlačítka On/Off zapnete nebo vypnete spotřebič. Když zapnete spotřebič, zazní zvukový signál.

9.4 Nastavení programu

1. Otočením voliče programů nastavte program:
   – Rozsvítí se příslušný ukazatel programu.
   – Ukazatel ▷|| bliká.
   – Na displeji se zobrazí úroveň Time Manager, délka programu a ukazatele fází programu
2. V případě potřeby změňte teplotu, rychlost odstřeďování, délku programu nebo přidejte dostupné funkce. Když zapnete nějakou funkci, zobrazí se ukazatel dané funkce.

Pokud něco nastavíte nesprávně, na displeji se zobrazí hlášení Err.

9.5 Spuštění programu bez odloženého startu

Stiskněte ▷||:

- Ukazatel ▷|| přestane blikat a dále se zobrazuje.
- Ukazatel II začne blikat na displeji.
- Program se spustí, dvířka jsou zablokovaná a na displeji se zobrazí ukazatel.
- Vypouštěcí čerpadlo může při napouštění spotřebiče vodou chvíli pracovat.

Po přibližně 15 minutách od spuštění programu:

- Spotřebič automaticky nastaví délku programu v souladu s náplní prádla.
- Na displeji se zobrazí nová hodnota.

9.6 Spuštění programu s odloženým startem

- Opakovaně stiskněte , dokud se na displeji nezobrazí prodleva, kterou chcete nastavit. Příslušný ukazatel se zobrazí na displeji.
- Stiskněte ▷||:
  - Spotřebič spustí odpočet.
  - Po dokončení odpočtu se automaticky spustí zvolený program.

Nastavený odložený start lze před stisknutím ▷|| zrušit nebo změnit.

Zrušení odloženého startu:

1. Stisknutím ▷|| pozastavíte chod spotřebiče.
2. Tiskněte , dokud se na displeji nezobrazí ' 0 '.

   Opětovným stisknutím ▷|| program spustíte okamžitě.

9.7 Přerušení programu a změna funkcí

Před vlastním spuštěním můžete měnit jen některé funkce.

1. Stiskněte ▷||. Kontrolka začne blikat.
2. Změňte funkce.
3. Opět stiskněte ▷||. Program bude pokračovat.

9.8 Zrušení programu

1. Stisknutím tlačítka ⏻ na několik sekund zrušíte program a vypnete spotřebič.
2. Opětovným stisknutím stejného tlačítka spotřebič zapnete. Nyní můžete zadat nový prací program.

Spotřebič nevypouští vodu.

9.9 Otevření víka

Zatímco probíhá program nebo odpočet odloženého startu, víko spotřebiče je zablokované a na displeji se zobrazuje ukazatel.

POZOR
Pokud je teplota a hladina vody v bubnu příliš vysoká, nelze víko otevřít.

Otevření víka spotřebiče během odloženého startu:

1. Pomocí ▷|| pozastavte chod spotřebiče.
2. Vyčkejte, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel zablokovaného víka.
3. Víko lze nyní otevřít.
4. Zavřete víko a opět stiskněte ▷||. Odložený start bude pokračovat v chodu.

Otevření víka spotřebiče během probíhajícího programu:

1. Stisknutím tlačítka ⏻ na několik sekund vypněte spotřebič.
2. Před opatrným otevřením víka spotřebiče vyčkejte několik minut.
3. Zavřete víko a opět nastavte program.

9.10 Na konci programu

- Spotřebič se automaticky zastaví.
- Zazní zvukový signál (pokud je zapnutý).
- Na displeji se zobrazí 0 .
- Ukazatel ▷|| se přestane zobrazovat.
- Ukazatel zablokování víka se přestane zobrazovat.
- Vyjměte prádlo ze spotřebiče. Zkontrolujte, zda je buben prázdný.
- Zavřete vodovodní kohoutek.
- Stisknutím tlačítka ⏻ na několik sekund vypněte spotřebič.
- Nechte víko otevřené, abyste zabránili vzniku plísní a nepříjemných pachů.

Prací program je dokončen, ale v bubnu není voda:

– Buben se otáčí pravidelně, aby se zabránilo zmačkání prádla.

– Ukazatel zablokování víka se zobrazuje. Víko zůstane zablokované.

– Před otevřením víka je nutné vypustit vodu.

Vodu vypustíte následujícím způsobem:

1. Nastavení programu vypouštění nebo odstředění.
2. V případě potřeby snižte rychlost odstřeďování.
3. Stiskněte ▷‖. Spotřebič vypustí vodu a odstředí prádlo.
4. Po dokončení programu a zhasnutí ukazatele zablokování víka můžete víko otevřít.
5. Stisknutím tlačítka ⏻ na několik sekund vypněte spotřebič.

Spotřebič automaticky vypustí vodu a odstředí prádlo po přibližně 18 hodinách (vyjma programu pro vlnu).

9.11 Pohotovostní režim

Pokud spotřebič nevypnete, aktivuje se po několika minutách po konci pracího programu úsporný režim.
Tento úsporný režim snižuje spotřebu energie, když se spotřebič nachází v pohotovostním režimu.

- Všechny kontrolky a displej zhasnou.
- Kontrolka ▷‖ pomalu bliká.
- Stisknutím jakéhokoliv tlačítka funkce úsporný režim vypnete.

10. TIPY A RADY

10.1 Vkládání náplně prádla

- Prádlo rozdělte na: bílé, barevné, syntetické, jemné a vlněné.
- Řiďte se pokyny na etiketách praného prádla.
- Neperte současně bílé a barevné prádlo.
- Některé barevné oblečení může během prvního praní pouštět barvu. Doporučujeme proto, abyste jej při prvním praní prali odděleně.
- Zapněte knoflíky polštářů, zatáhněte zipy, zapněte háčky a patenty. Svažte pásky.
- Vyprázdněte kapsy a jednotlivé kusy prádla rozložte.
- Vícevrstvé tkaniny, vlněné prádlo a prádlo s potiskem či obrázky obraťte naruby.
- Odstraňte odolné skvrny.
- Silně znečištěné skvrny vyperte pomocí speciálního pracího prostředku.
- Při praní záclon buďte opatrní. Odstraňte háčky nebo záclony vložte do pracího pytle nebo povlečení na polštář.
- Ve spotřebiči neperte:
  – Nezaobroubené prádlo nebo prádlo, které se zatrhává
  – Podprsenky s kovovými kosticemi.
  – Při praní malých kusů prádla používejte prací pytel.
- Velmi malá náplň prádla může způsobit problémy s vyvážením během fáze odstřeďování. Pokud tak nastane, ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu.

10.2 Odolné skvrny

U některých skvrn voda a prací prostředek nestačí.
Takovéto skvrny doporučujeme odstranit před vložení příslušných kusů prádlo do spotřebiče.
K dispozici jsou speciální odstraňovače skvrn.
Použijte speciální odstraňovač skvrn vhodný pro daný druh skvrny a tkaniny.

10.3 Prací prostředky a přísady

- Používejte výhradně prací prostředky a přísady určené speciálně pro pračky.
- Nemíchejte různé typy pracích prostředků.
- Abyste chránili životní prostředí, nepoužívejte více pracího prostředku, než je nutné.
- Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.
- Používejte správné výrobky odpovídající druhu a barvě tkanin, teplotě pracího programu a míře znečištění.
- Pokud váš spotřebič není vybaven dávkovačem pracího prostředku vybaveným klapkou, tekuté prací prostředky dávkujte pomocí dávkovací odměrky/kuličky.

10.4 Ekologické rady

- Běžně znečištěné prádlo perte pomocí programu bez předpírky.
- Vždy spouštějte prací program s maximální možnou náplní prádla.
- Pokud nastavíte program s nízkou teplotou, použijte v případě nutnosti odstraňovač skvrn.
- Pro používání správného množství pracího prostředku zkontrolujte tvrdost vody ve vašem vodovodním řadu.

10.5 Tvrdost vody

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky. V oblastech s měkkou vodou není změkčovač vody nutné používat.
Tvrdost vody ve vaší oblasti zjistíte u místní vodárenské společnosti.
Používejte správné množství změkčovače vody.
Dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

11. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

UPOZORNĚNÍ

Před údržbou vždy spotřebič odpojte od napájení.

11.1 Čištění vnějších ploch

Spotřebič čistěte pouze pomocí mýdla a vlažné vody. Všechny plochy důkladně osušte.

POZOR
Nepoužívejte alkohol, rozpouštědla ani chemické výrobky.

11.2 Odstraňování vodního kamene

Pokud je tvrdost vody ve vaší oblasti vysoká či střední, doporučujeme používat změkčovač vody určený pro pračky.

Pravidelně kontrolujte buben, zda se na něm netvoří nános vodního kamene nebo stopy rzi. Částice rzi odstraňujte pouze pomocí speciálních výrobků určených pro pračky. Tento proces proveďte odděleně od praní prádla.

Vždy dodržujte pokyny uvedené na balení těchto výrobků.

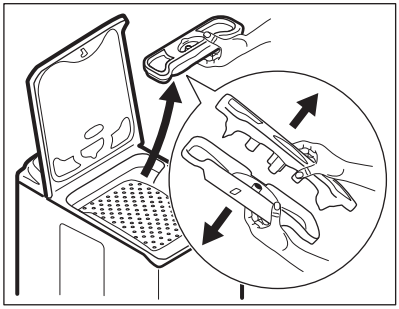
11.3 Údržbové praní

U programů s nízkou teplotou je možné, že v bubnu zůstane určité množství pracího prostředku. Pravidelně proto provádějte údržbové praní, které provedete následovně:

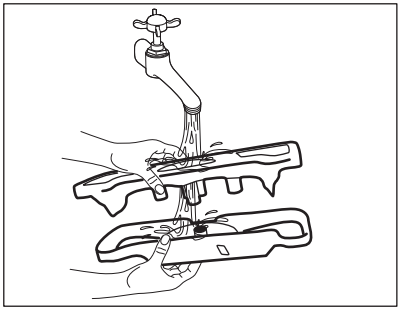
- Vyjměte prádlo z bubnu.
- Nastavte program pro bavlnu s nejvyšší teplotou a malým množstvím pracího prostředku.

11.4 Čištění dávkovače pracího prostředku

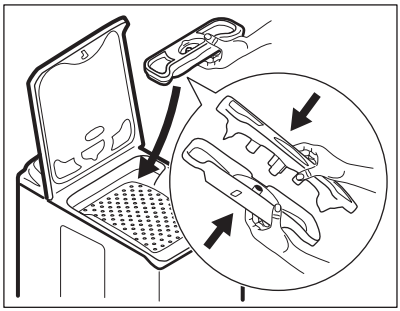
1.



2.



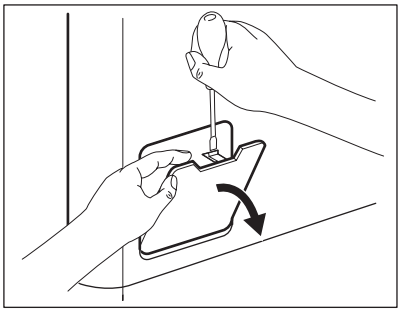
3.



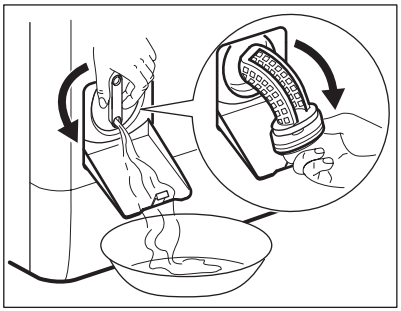
11.5 Čištění vypouštěcího filtru

UPOZORNĚNÍ
Vypouštěcí filtr nečistěte, pokud je v bubnu voda.

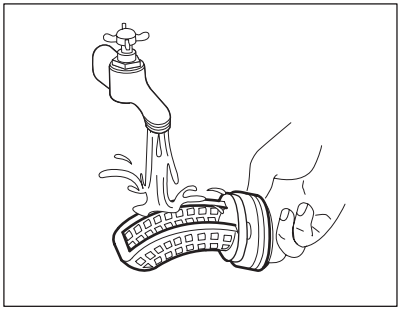
1.



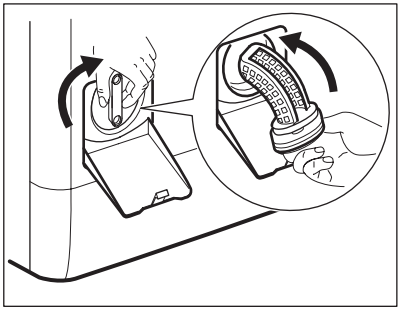
2.



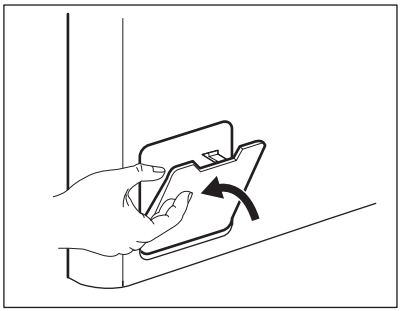
3.



4.

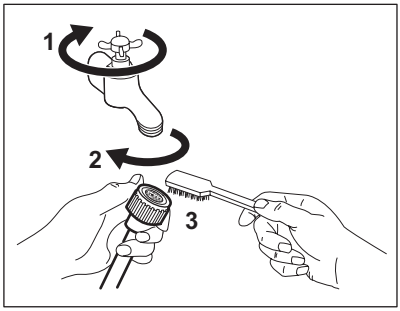


5.

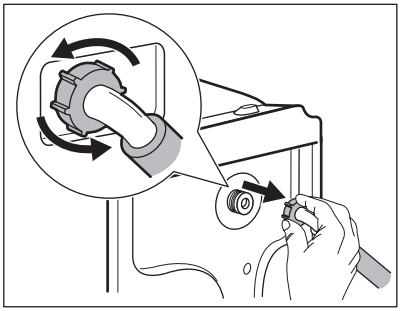


11.6 Čištění přívodní hadice a filtru přívodního ventilu

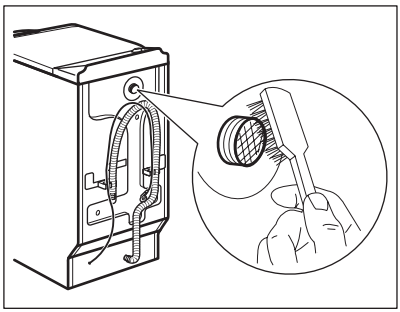
1.



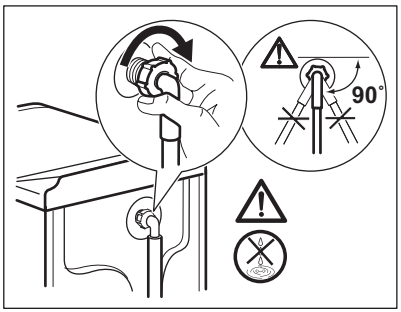
2.



3.



4.



11.7 Nouzové vypouštění

Spotřebič nemůže z důvodů poruchy vypustit vodu.
Pokud tak nastane, proveďte kroky (1) až (5) uvedené v části „Čištění vypouštěcího filtru“.
Je-li to nutné, čerpadlo vyčistěte.

11.8 Opatření proti vlivu mrazu

Pokud spotřebič instalujete v místě, kde může teplota klesnout pod 0 °C, vypusťte zbylou vodu z přívodní hadice a vypouštěcího čerpadla.

1. Vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte přívodní hadici.
4. Oba konce přívodní hadice vložte do nádoby a nechte z hadice vytéct vodu.
5. Vyprázdněte vypouštěcí čerpadlo. Viz nouzové vypouštění.
6. Když je vypouštěcí čerpadlo prázdné, namontujte přívodní hadici zpět.

UPOZORNĚNÍ
Před opětovným použitím spotřebiče se ujistěte, že je okolní teplota vyšší než 0 °C.
Výrobce neručí za škody způsobené nízkými teplotami.

12. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Spotřebič se nespustí nebo se zastaví během provozu.
Nejprve zkuste najít řešení problému (viz tabulka). Pokud řešení nenajdete, kontaktujte servisní středisko.

U některých problémů zazní zvuková signalizace a na displeji se zobrazí výstražný kód:

- E10 - Spotřebič se neplní vodou.
- E20 - Spotřebič nevypouští vodu.
- E40 - Dvířka spotřebiče jsou otevřená nebo nejsou správně zavřená. Zkontrolujte dvířka!
- EH0 - Napájení se sítě je nestabilní. Vyčkejte, dokud nebude napájení v síti stabilní.

UPOZORNĚNÍ
Před kontrolou spotřebič vypněte.

Problém	Možné řešení
Nespustil se program.	Ujistěte se, že je zástrčka zapojená do síťové zásuvky.
	Přesvědčte se, že je víko spotřebiče zavřené.
	Ujistěte se, že není poškozená domovní pojistka či jistič.
	Ujistěte se, že jste stisknuli tlačítko Start/Pauza.
	Pokud je nastavený odložený start, zrušte jej nebo vyčkejte do konce odpočtu.
	Vypněte funkci dětské bezpečnostní pojistky, pokud je zapnutá.

Problém	Možné řešení
Spotřebič se neplní vodou.	Zkontrolujte, zda je vodovodní kohoutek otevřený.
	Ujistěte se, že není příliš malý tlak na přívodu vody. Ohledně těchto informací se obraťte na místní vodárenský podnik.
	Ujistěte se, že není zanesený vodovodní kohoutek.
	Ujistěte se, že filtr na přívodní hadici a filtr na ventilu není ucpaný. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ujistěte se, že přívodní hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
	Ujistěte se, že je přívodní hadice správně umístěná.
Spotřebič nevypouští vodu.	Ujistěte se, že není zanesený sifon.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá či přiskřípnutá.
	Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice správně umístěná.
	Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili program bez vypouštěcí fáze.
	Nastavte vypouštěcí program, pokud jste zvolili funkci, která končí s vodou ve vaně.
Odstřeďovací fáze neprobíhá nebo prací program trvá déle než obvykle.	Nastavte program odstřeďování.
	Ujistěte se, že není zanesený vypouštěcí filtr. Filtr v případě potřeby vyčistěte. Řiďte se částí „Čištění a údržba“.
	Ručně rozložte prádlo v bubnu a spusťte odstřeďovací fázi znovu. Tento problém může být zapříčiněn potížemi s vyvážením.
Na podlaze je voda.	Ujistěte se, že spojky na vodních hadicích jsou těsné a neuniká z nich žádná voda.
	Ujistěte se, že vypouštěcí hadice není poškozená.
	Ujistěte se, že používáte správný prací prostředek ve správném množství.
Nelze otevřít víko spotřebiče.	Ujistěte se, že se prací program dokončil.
	Nastavte vypouštěcí či odstřeďovací program, pokud je v bubnu voda.
Spotřebič vydává nezvyklý hluk.	Ujistěte se, že je spotřebič správně vyrovnán. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Ujistěte se, že jste odstranili veškerý obalový materiál a přepravní šrouby. Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
	Do bubnu přidejte více prádla. Může se jednat o příliš malou náplň.

Problém	Možné řešení
Spotřebič se naplní vodou a okamžitě vypustí.	Ujistěte se, že je vypouštěcí hadice ve správné poloze. Hadice může být umístěna příliš nízko.
Neuspokojivé výsledky praní.	Zvyšte množství pracího prostředku nebo použijte jiný.
	Před vypráním prádla odstraňte odolné skvrny pomocí speciálního přípravku.
	Nastavte správnou teplotu.
	Snižte náplň prádla.
Nelze nastavit funkci.	Ujistěte se, že jste stisknuli pouze požadovaná dotyková tlačítka.

Po kontrole spotřebič zapněte. Program bude pokračovat od okamžiku, ve kterém byl přerušen. Pokud se problém objeví znovu, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Pokud se na displeji zobrazí jiné výstražné kódy. Vypněte a zapněte spotřebič. Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizované servisní středisko.

13. TECHNICKÉ INFORMACE

Rozměry	Šířka / Výška / Hloubka	400 / 890 / 600 mm
	Celková hloubka	600 mm
Připojení k elektrické síti:	Napětí Celkový příkon Pojistka Frekvence	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Úroveň ochrany proti průniku pevných částic a vlhkosti, kterou zajišťuje ochranný kryt s výjimkou míst, kde není nízkonapěťové vybavení chráněno proti vlhkosti		**IPX4**
Tlak přívodu vody	Minimální	0,5 barů (0,05 MPa)
	Maximální	8 barů (0,8 MPa)
Přívod vody [1]		Studená voda
Maximální množství prádla	Bavlna	6 kg
Rychlost odstřeďování	Maximální	1300 ot/min

[1] Přívodní hadici připojte ke kohoutku se závitem 3/4".

14. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem ♺.

Obaly vyhoďte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci.

Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

TARTALOMJEGYZÉK

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK 22
2. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK 23
3. TERMÉKLEÍRÁS 24
4. KEZELŐPANEL 25
5. PROGRAMOK 26
6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK 28
7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK 28
8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT 30
9. NAPI HASZNÁLAT 30
10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK 34
11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS 35
12. HIBAELHÁRÍTÁS 37
13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK 39

GONDOLUNK ÖNRE

Köszönjük, hogy Electrolux terméket vásárolt. Ön olyan készülék tulajdonosa lett, mely mögött több évtizedes szakmai tapasztalat és innováció áll. Rendkívüli tudását és stílusos megjelenését az Ön igényei ihlették. Valahányszor csak használja, biztos lehet abban, hogy a benne foglalt tudás a siker garanciája.

Köszöntjük az Electrolux világában.

Látogassa meg a weboldalunkat:

Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.electrolux.com

További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.electrolux.com/productregistration

Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.electrolux.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.
Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok.
Ezek az információk az adattáblán olvashatók. Típus, Termékszám, Sorozatszám.

Figyelmeztetés - Biztonsági információk

Általános információk és tanácsok

Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága

⚠ VIGYÁZAT
Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószert tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 6 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a gyártó szerelőjének vagy más hasonlóan képzett személynek ki kell cserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.

- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.

2. ⚠ BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.
- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.

Elektromos csatlakoztatás

⚠ **VIGYÁZAT**
Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Ellenőrizze, hogy az adattáblán szereplő elektromos adatok megfelelnek-e a háztartási hálózati áram paramétereinek. Amennyiben nem, forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- Ügyeljen a hálózati csatlakozódugó és a hálózati kábel épségére. Amennyiben a készülék hálózati vezetékét ki kell cserélni, a cserét saját szervizünknél végeztesse el.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.
- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- A készülék vízhálózatra történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

2.2 Használat

VIGYÁZAT
Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket háztartási környezetben használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Tartsa be a mosogatószer csomagolásán feltüntetett utasításokat.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.
- Ne tegyen a készülék alá edényt azért, hogy az esetleg a készülékből szivárgó vizet összegyűjtse. A használatra javasolt felszerelésekkel kapcsolatban forduljon a márkaszervizhez.

2.3 Ápolás és tisztítás

VIGYÁZAT
Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

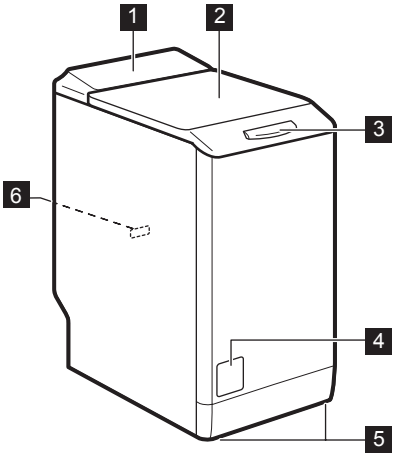
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószert használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.

2.4 Ártalmatlanítás

VIGYÁZAT
Sérülés- vagy fulladásveszély.

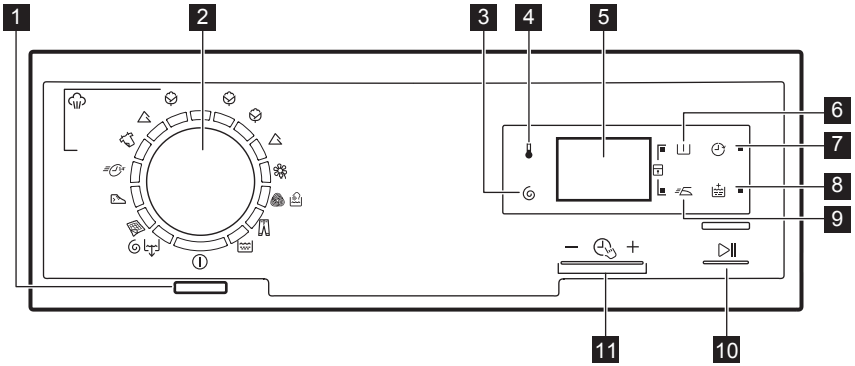
- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.
- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

3. TERMÉKLEÍRÁS



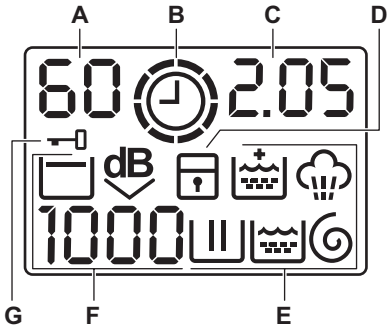
1 Kezelőpanel
2 Fedél
3 Fedélfogantyú
4 Szűrő szerelőnyílásának ajtaja
5 Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
6 Adattábla

4. KEZELŐPANEL



1 Be/Ki gomb ⏻
2 Programválasztó gomb
3 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb
4 Hőmérséklet érintőgomb
5 Kijelző
6 Előmosás érintőgomb
7 Késleltetett indítás érintőgomb
8 Extra öblítés érintőgomb
9 Vasaláskönnyítő érintőgomb
10 Start/szünet érintőgomb ▷||
11 Time Manager érintőgombok – +

4.1 Kijelző



A) Hőmérséklet terület:
- 88 : Hőmérséklet-visszajelző
- – – : Hideg víz jelzőfény

B) ⏲ : Time Manager jelzőfény.

C) Idő terület:
- 1.25 : a program időtartama
- 2h : késleltetett indítás
- E20 : riasztási kódok
- Err : hibaüzenet
- 0 : Program vége.

D) : gyerekzár jelzőfény.

E) Mosási jelzőfények:
- : mosási szakasz
- : öblítési szakasz
- : centrifugálási szakasz
- : gőzölési szakasz
- : Extra öblítés állandó funkció.

F) Centrifugálás terület:

- 1888: Centrifugálási sebesség-visszajelző
- – – –: Nincs centrifugálás jelzőfény
- : Öblítőstop jelzőfény
- dB: Extra Csendes jelzőfény.

G) : Ajtó zárva jelzőfény

5. PROGRAMOK

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
Pamut 90 °C – Hideg	Fehér és színes pamut (közepesen és enyhén szennyezett ruhadarabok). 6 kg, 1300 ford./perc
Pamut Eco[1)] 60 °C – 40 °C	Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. 6 kg, 1300 ford./perc
Műszál 60 °C – Hideg	Műszálas vagy kevert szálas szövetek. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
Kímélő mosás 40 °C – Hideg	Kényes textília, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. 3 kg, 1200 ford./perc
Gyapjú / Kézi mosás 40 °C – Hideg	Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez. 1 kg, 1200 ford./perc
Farmer 60 °C – Hideg	Pamutvászon és jersey darabok. Sötét színű darabokhoz is. A készülék automatikusan kiválasztja az Extra öblítés funkciót. 3 kg, 1200 ford./perc
Öblítés Hideg	A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Valamennyi anyag. 6 kg, 1300 ford./perc
Centrifugálás/Szivattyúzás	A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Valamennyi anyag. 6 kg, 1300 ford./perc
Paplan 60 °C – 30 °C	Mosási program egy műszálas takaróhoz, paplanhoz, ágyterítőhöz stb. 3 kg, 800 ford./perc
Sportruházat 30 °C	Műszálas és kényes ruhaneműk. Enyhén szennyezett vagy felfrissítendő ruhaneműk. 2.5 kg, 800 ford./perc
14 Min. 30 °C	Műszálas vagy kevert szálas anyagok. Enyhén szennyezett és felfrissítendő ruhaneműk. 1 kg, 800 ford./perc

Program Hőmérséklet-tartomány	Töltet és szennyeződés típusa Maximális töltet, maximális centrifugálási sebesség
Gőzölés — Frissítő	Gőzölő program pamut és műszálas anyagokhoz E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból.
Gőzölés — Műszál	Gőzölő program műszálas anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt
Gőzölés — Pamut	Gőzölő program pamut anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt

1) **STANDARD PROGRAMOK az energiacímke fogyasztási értékei számára.** A 1061/2010 sz. jogszabály értelmében ezek a programok a «Normál 60 °C-os pamut programnak» és a «Normál 40 °C-os pamut programnak» felelnek meg. Ezek a leghatékonyabb programok a normál szennyezettségű pamut ruhák mosásához, ami a vízfelhasználást és az energiafogyasztást illeti.
Megfelelő mosási eredményekhez és az energiafogyasztás csökkentéséhez válassza ezt a programot. A mosóprogram ideje hosszabb.

A mosási fázis tényleges hőmérséklete eltérhet a megadott program-hőmérséklettől.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

Program				dB				
	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■		■	■		■
1)	■	■	■		■	■		■
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK

A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.

Programok	Töltet (kg)	Energiafogyasztás (kWh)	Vízfogyasztás (liter)	Program hozzávetőleges időtartama (perc)	Fennmaradó nedvesség (%)[1]
Pamut 60 °C	6	1.10	56	180	52
Pamut 40 °C	6	0.60	54	170	52
Műszál 40 °C	3	0.45	45	105	35
Kímélő 40 °C	3	0.51	46	85	35
Gyapjú 30 °C	1	0.33	46	60	30
Szabványos pamut program					
Szabványos pamut 60 °C	6	0.83	44	182	52
Szabványos pamut 60 °C	3	0.55	33	145	52
Szabványos pamut 40 °C	3	0.42	33	129	52

Kikapcsolt állapotban (W)	Bekapcsolva hagyva (W)
0.48	0.48

A fenti táblázatban szereplő adatok megfelelnek az EU 1015/2010 számú tanácsi rendelkezésének, mely a 2009/125/EC számú irányelvet teljesíti.

1) a centrifugálási fázis végén.

7. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

7.1 Hőmérséklet

Az alapértelmezett hőmérséklet módosításához válassza ezt a funkciót.

_ _ jelzőfény = hideg víz.
A kijelző a beállított hőmérsékletet mutatja.

7.2 Centrifugálás

Ezzel a funkcióval csökkenthető az alapértelmezett centrifugálási sebesség.
A kijelzőn a beállított sebesség jelzőfénye látható.

További centrifugálási funkciók:

Nincs centrifugálás

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist.
- Kényes anyagok esetében alkalmazza.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A kijelzőn a _ _ _ jelzőfény jelenik meg.

Öblítőstop

- Ezzel a funkcióval megelőzheti a ruhanemű gyűrődését.

- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a jelzőfény jelenik meg.

A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

Extra Halk

- Ezzel a funkcióval kikapcsolhatja az összes centrifugálási fázist, és halk mosást végezhet.
- Egyes mosási programok esetén az öblítéseket a gép nagyobb mennyiségű víz felhasználásával végzi.
- A mosási program leáll, és a víz a dobban marad. A dob rendszeres időközönként forgást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó. Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie.
- A kijelzőn a dB jelzőfény jelenik meg.

A víz leeresztéséhez olvassa el „Miután a program véget ért” című részt.

7.3 Előmosás

Ezzel a funkcióval egy előmosási szakaszt adhat a mosási programhoz.
Erős szennyeződés esetén használja e funkciót.
A funkció aktiválása növeli a program időtartamát.
A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.4 Késleltetett indítás

Ezzel a funkcióval a program kezdetét 30 perc és 20 óra közötti időtartammal késleltetheti.
A kijelzőn a funkcióhoz tartozó jelzőfény jelenik meg.

7.5 Extra öblítés

Ezzel a funkcióval további öblítési szakaszokat adhat a mosási programhoz.
Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiásak a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágy a víz.
A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.6 Vasaláskönnyítő

A készülék gyengéd mosást és centrifugálást végez, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
A készülék csökkenti a centrifugálási sebességet, több vizet használ, és a program időtartamát a ruhanemű típusához igazítja.
A megfelelő visszajelző világítani kezd.

7.7 Time Manager – +

Egy mosási program beállításakor a kijelzőn a program alapértelmezett időtartama látható.
A program időtartamának csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a — vagy + gombot.
A Time Manager funkció csak a táblázatban található programoknál áll rendelkezésre.

Visszajelzők				Eco	
1)	■	■			■
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Legrövidebb: a ruhanemű felfrissítése.

2) Program alapértelmezett időtartama.

3) Leghosszabb: A program időtartamának fokozatos növelése csökkenti az energiafogyasztást. Az optimalizált fűtési szakasz energiát takarít meg, és a hosszabb időtartam ugyanazt a mosási eredményt nyújtja (különösen normál szennyezettség esetén).

7.8 Gyerekzár

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a [I] és ≡/⌐ gombot, amíg a [⊡] jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

Bekapcsolhatja a funkciót:

- Miután megnyomta a ▷|| gombot, a funkciógombok és a programválasztó gomb hatástalanná válnak.
- A ▷|| gomb megnyomása előtt: a készülék nem indítható.

7.9 Állandó extra öblítés

A funkció mindig egy további öblítést eredményez egy új program beállításakor.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megnyomva a [I] és ⟳ gombot, amíg a [≋] jelzőfény **világítani nem kezd/el nem alszik**.

7.10 Hangjelzések

Hangjelzések hallhatóak, amikor:

- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolására**, egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a ≡/⌐ és a [≋] gombot.

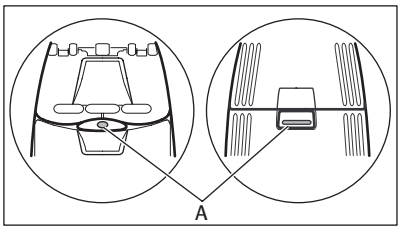
Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, azok csak akkor működnek, amikor a készülék működésében hiba lép fel.

8. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön egy kevés mosószert a mosószeradagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten. Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

9. NAPI HASZNÁLAT

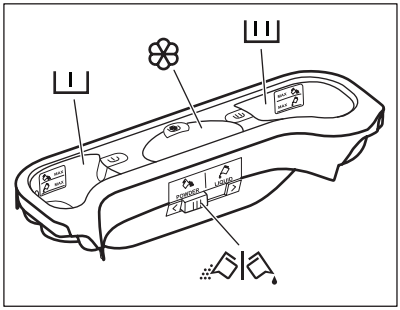
9.1 A mosnivaló betöltése



1. Nyissa fel a készülék fedelét.
2. Nyomja meg az „A” gombot. A dob automatikusan kinyílik.
3. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba. Rázza meg a mosandó darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket. Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.
4. Csukja be a dobot, majd a fedelet.

FIGYELEM
A készüléke fedelének bezárása előtt, ellenőrizze, hogy megfelelően bezárta-e a dobot.

9.2 Mosószerek és adalékok használata

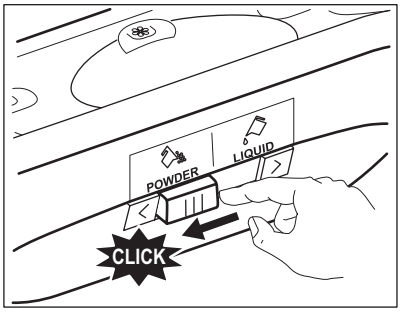


- Mérje ki a mosó- és az öblítőszert.

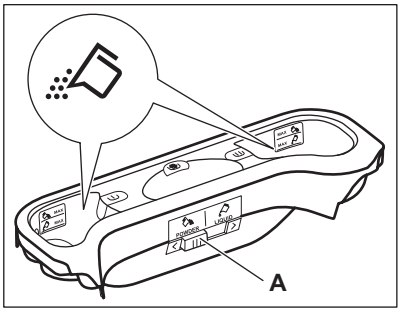
	Előmosási szakasz mosószer-adagolója. A MAX jelzések a mosószer maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószer esetén).
	Mosási szakasz mosószer-adagolója. A MAX jelzések a mosószer maximális mennyiségét jelölik (mosópor és folyékony mosószer esetén).
	Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára. A folyékony adalékok maximális szintjét jelzi a M jelzés.
	A por állagú vagy folyékony mosószer kiválasztására szolgáló terelőlap.

Folyékony mosószer vagy mosópor esetén

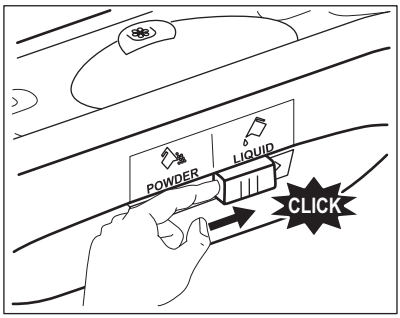
1.



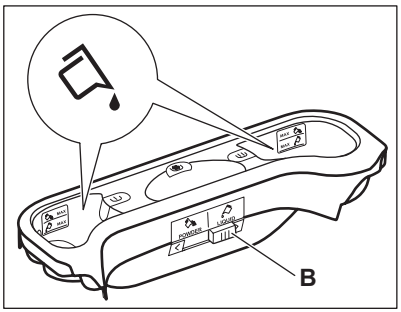
2.



3.



4.



- (**A**) pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- (**B**) pozíció folyékony mosószer esetén.

Folyékony mosószer használatakor:

– Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.

– Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.

9.3 A készülék elindítása

Nyomja meg a On/Off gombot a készülék be- vagy kikapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

9.4 Program kiválasztása

1. Fordítsa el a programválasztó gombot a kívánt program beállításához:
   – A megfelelő program jelzőfénye felgyullad.
   – A ▷|| jelzőfény villog.
   – A kijelzőn aTime Manager szintje, a program időtartama és a programszakaszok jelzőfényei láthatóak.
2. Szükség esetén módosítsa a hőmérsékletet, a centrifugálási sebességet, a ciklus időtartamát, vagy adjon hozzá további funkciókat. Ha elindít egy funkciót, annak jelzőfénye megjelenik.

Amennyiben valamit helytelenül állított be, a kijelzőn aErr üzenet jelenik meg.

9.5 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

Nyomja meg a ▷|| gombot:

- A ▷|| jelzőfény villogása megszűnik, és folyamatosan világítani kezd.
- A [II] jelzőfény villogni kezd a kijelzőn.
- A program elindul, az ajtó reteszelődik, és a kijelzőn a jelzőfény jelenik meg.
- A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A készülék automatikusan állítja be a program időtartamát a ruhatöltetnek megfelelően.
- A kijelző az új értéket mutatja.

9.6 Egy program késleltetett indtással való indítása

- Annyiszor nyomja meg a gombot, amíg a kijelzőn a beállítandó késleltetési idő meg nem jelenik. A megfelelő visszajelző világítani kezd a kijelzőn.
- Nyomja meg a ▷|| gombot:
  – a készülék megkezdi a visszaszámlálást.
  – Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a mosóprogram végrehajtása.

A késleltetett indítás a ▷|| gomb megnyomása előtt módosítható vagy törölhető.

Késleltetett indítás törlése:

1. Nyomja meg a ▷|| gombot a készülék működésének szüneteltetéséhez.

2. Addig nyomja meg többször a ⏲ gombot, míg a ' meg nem jelenik a kijelzőn.
   Nyomja meg a ▷‖ gombot ismét a program azonnali elindításához.

9.7 A program megszakítása és a funkciók módosítása

Csak néhány funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt.

1. Nyomja meg a(z) ▷‖ gombot. A jelzőfény villog.
2. Módosítsa a funkciót.
3. Nyomja meg ismét a ▷‖ gombot. A program folytatódik.

9.8 Program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercre.
2. A készülék bekapcsolásához nyomja meg újra ugyanezt a gombot. Most új mosási programot állíthat be.

A készülék nem engedi ki a vizet.

9.9 A fedél felnyitása

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék fedele zárva van, és a kijelzőn a 🔒 visszajelző látható.

FIGYELEM
Ha a hőmérséklet vagy dobban lévő víz szintje túl magas, nem nyithatja ki a készülék fedelét.

A készülék fedelének kinyitása, amikor a késleltetett indítás működik:

1. A ▷‖ gomb megnyomásával szüneteltesse a készülék működését.
2. Várjon, amíg a fedélzár 🔒 jelzőfény kialszik.
3. A készülék fedele kinyitható.
4. Csukja be a fedelet, és nyomja meg ismét a ▷‖ gombot. A késleltetett indítás funkció folytatja a működést.

A készülék fedelének kinyitása, amikor a program működik:

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercig.
2. Várjon néhány percet, majd óvatosan nyissa fel a készülék fedelét.
3. Csukja be a fedelet, és állítsa be ismét a programot.

9.10 Miután a program véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).
- A kijelzőn világítani kezd a ' jelzőfény.
- Kialszik a ▷‖ jelzőfénye.
- Eltűnik a fedélzár 🔒 szimbólum.
- Szedje ki a mosott holmit a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
- Zárja el a vízcsapot.
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercig.
- Hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobban:

– Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
– Világít a fedélzár 🔒 jelzőfény. A fedél zárva marad.
– A fedél kinyitásához le kell a vizet engednie.

A víz leengedéséhez:

1. Válassza a szivattyúzás vagy a centrifugálás programot.
2. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
3. Nyomja meg a ▷‖ gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
4. A program befejezése után kialszik a fedélzár 🔒 jelzőfény, és felnyithatja a fedelet.
5. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a ⏻ gombot néhány másodpercig.

A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál (kivéve gyapjú program estén).

9.11 Készenlét

Ha nem kapcsolja ki a készüléket, akkor az a program lejárta után néhány perccel készenléti állapotba lép.
Készenléti állapotban a készülék kevesebb energiát fogyaszt.

- Minden jelzőfény és a kijelző kialszik.
- A ▷‖ jelzőfény lassan villog
- A funkciógombok egyikét megnyomva kapcsolja ki a készenléti állapotot.

10. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK

10.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálas, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkéin találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárakat, kapcsolja be a kapcsokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződéseket.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa következőket a készülékben:
  - Szegetlen vagy vágásokkal ellátott ruhák
  - Merevített melltartók.
  - Használjon mosózsákot kis darabok mosására.
- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

10.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.
Célszerű az ilyen szennyeződéseket a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.
Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

10.3 Mosószerek és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon.
- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószer termékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószer-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket.

10.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószer használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

10.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.
A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalathoz forduljon.
Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon.
Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

11. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS

VIGYÁZAT

A karbantartás megkezdése előtt húzza ki a hálózati dugaszt a fali aljzatból.

11.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.

FIGYELEM
Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

11.2 Vízkőtelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben.
Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.

Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

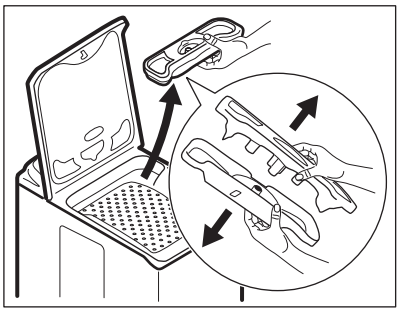
11.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban. Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

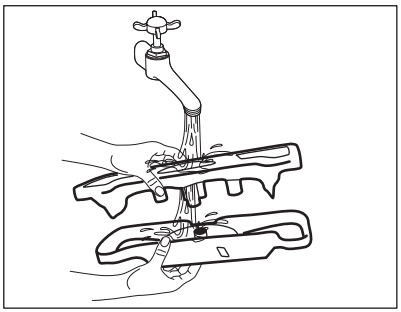
- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

11.4 A mosószer-adagoló tisztítása

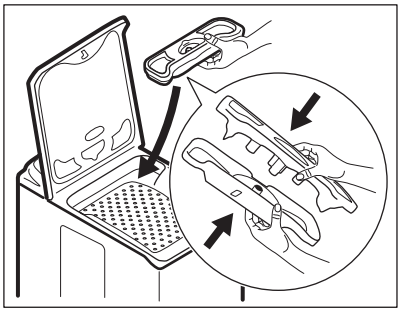
1.



2.



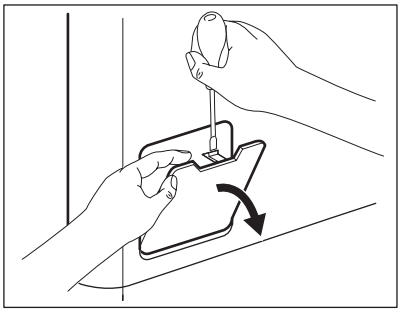
3.



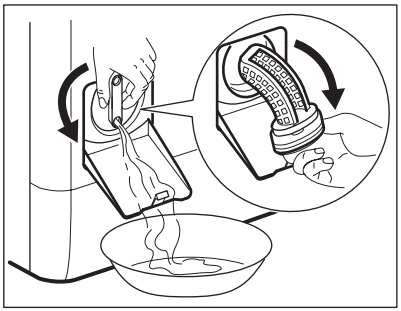
11.5 A lefolyószűrő tisztítása

VIGYÁZAT
Ne tisztítsa a lefolyószűrőt, ha víz van a dobban.

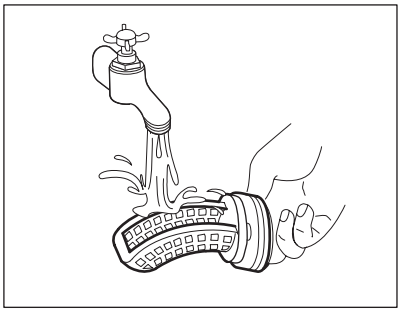
1.



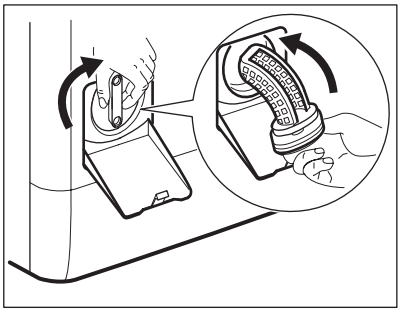
2.



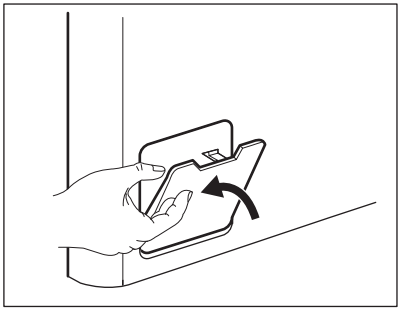
3.



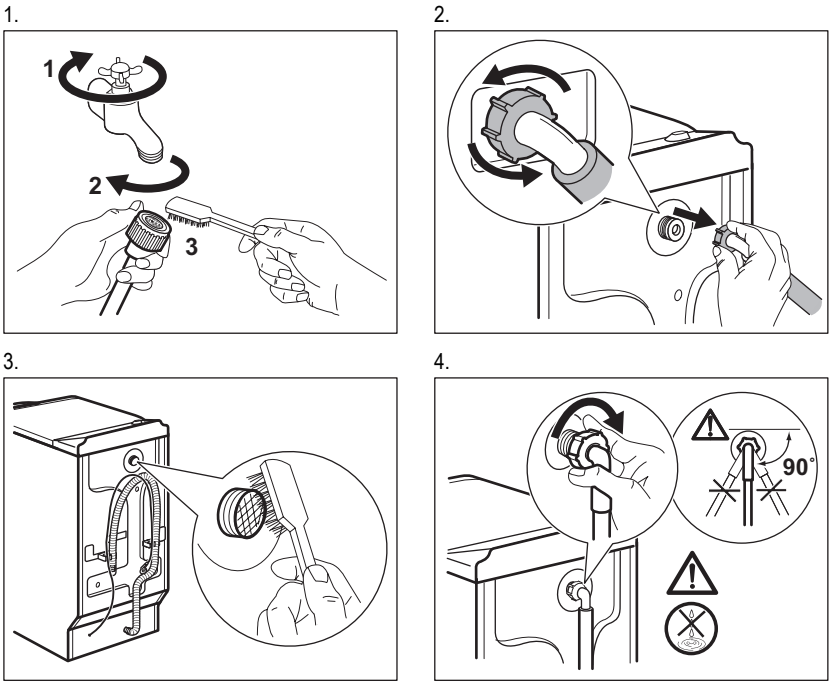
4.



5.



11.6 A befolyócső és a szelepszűrő tisztítása



11.7 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.
Ha ez történik, akkor végezze el „A lefolyószűrő tisztítása" című rész 1 – 5 lépéseiben leírtakat.
Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

11.8 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyócsövet.
4. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
5. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
6. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

VIGYÁZAT
Ellenőrizze, hogy a magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket.
A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

12. HIBAELHÁRÍTÁS

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon szakszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és riasztási kód jelenik meg a kijelzőn:

- E10 - A készülék nem tölt be vizet.
- E20 - A készülék nem ereszti le a vizet.
- E40 - Nem megfelelően nyílik vagy záródik a készülék ajtaja. Kérjük, ellenőrizze az ajtót.
- EH0 - A hálózati feszültség ingadozik. Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön.

VIGYÁZAT
Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

Jelenség	Lehetséges megoldás
A program nem indul el.	Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba.
	Ellenőrizze, hogy a készülék fedele be van-e csukva.
	Ellenőrizze, hogy nem olvadt-e le valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban.
	Ellenőrizze, hogy megnyomta-e az Indítás/Szünet gombot.
	Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését.
	Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva.
A készülék nem tölt be vizet.	Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap.
	Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nagysága nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől.
	Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepben található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt.
	Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a vízbefolyó-tömlő csatlakoztatása.
A készülék nem engedi ki a vizet.	Ellenőrizze, hogy a szifon nincs-e eltömődve.
	Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő-tömlő nincs-e megcsavarodva vagy megtörve.
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a leeresztő tömlő csatlakoztatása.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha szivattyúzás nélküli programot állított be.
	Állítsa be a szivattyúzás programot, ha olyan funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad.
A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart.	Állítsa be a centrifugálási programot.

Jelenség	Lehetséges megoldás
	Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt.
	Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. Ezt a jelenséget kiegyensúlyozási hiba is kiválthatja.
Víz van a padlón.	Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás.
	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön.
	Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e.
Nem lehet felnyitni a készülék fedelét.	Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e.
	Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban.
A készülékből szokatlan zajok hallatszanak.	Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt.
	Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi.
A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt.	Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el.
Nem kielégítő a mosás eredménye.	Növelje a mosószer mennyiségét, vagy használjon másikat.
	A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására.
	Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be.
	Csökkentse a töltetet.
Nem lehet beállítani egy funkciót.	Ügyeljen arra, hogy csak a szükséges érintőgombot/gombokat nyomja meg.

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.
Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiektől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

13. MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Méretek	Szélesség / magasság / mélység	400 / 890 / 600 mm
	Teljes mélység	600 mm

Elektromos csatlakoztatás:	Feszültség Összteljesítmény Biztosíték Frekvencia	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat		**IPX4**
Hálózati víznyomás	Minimum	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximum	8 bar (0,8 MPa)
Vízellátás 1)		Hideg víz
Maximális töltet	Pamut	6 kg
Centrifugálási sebesség	Maximum	1300 ford./perc

1) Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmenetes csaphoz.

14. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

A következő jelzéssel ellátott anyagokat hasznosítsa újra: . Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és hasznosítsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 42
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA 43
3. OPIS URZĄDZENIA 45
4. PANEL STEROWANIA 45
5. PROGRAMY 46
6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE 48
7. OPCJE 49
8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM 51
9. CODZIENNA EKSPLOATACJA 51
10. WSKAZÓWKI I PORADY 54
11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE 55
12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW 58
13. DANE TECHNICZNE 60

Z MYŚLĄ O TOBIE

Dziękujemy za zakup urządzenia Electrolux. Jest ono owocem dziesięcioleci doświadczeń i innowacji. To pomysłowe i stylowe urządzenie zaprojektowano z myślą o Tobie. Użytkując je masz zawsze pewność uzyskania wspaniałych efektów.

Witamy w świecie marki Electrolux!

Odwiedź naszą witrynę internetową, aby uzyskać:



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:
www.electrolux.com



Zarejestruj swój produkt, aby uprościć jego obsługę serwisową:
www.electrolux.com/productregistration



Kupuj akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:
www.electrolux.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.
Kontaktując się z serwisem, należy przygotować poniższe dane.
Informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej. Model, numer produktu, numer seryjny.

 Ostrzeżenie/przestroga – informacje dotyczące bezpieczeństwa.

 Informacje i wskazówki ogólne

 Informacje dot. ochrony środowiska

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy dokładnie przeczytać dołączoną instrukcję obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie uduszeniem lub odniesieniem obrażeń mogących skutkować trwałym kalectwem.

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Wszystkie detergenty należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia, gdy jego drzwi są otwarte.
- Jeśli urządzenie jest wyposażone w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.

- Nie należy przekraczać maksymalnego ciężaru wsadu, który wynosi 6 kg (patrz „Tabela programów”).
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowany serwis lub inna wykwalifikowana osoba.
- Robocze ciśnienie wody (minimalne i maksymalne) musi mieścić się w granicach od 0,5 bara (0,05 MPa) do 8 barów (0,8 MPa).
- Wykładzina podłogowa nie może zasłaniać otworów wentylacyjnych w podstawie (jeśli dotyczy).
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży dostarczonych w komplecie z urządzeniem. Nie wolno używać starego zestawu węży.

2. ⚠ WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja

- Usunąć wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe.
- Zachować blokady transportowe. W razie konieczności ponownego transportu urządzenia należy unieruchomić bęben.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Nie instalować ani nie używać urządzenia w miejscach, w których temperatura wynosi poniżej 0°C, lub w których byłoby ono narażone na działanie czynników atmosferycznych.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji dostarczoną wraz z urządzeniem.
- Upewnić się, że podłoga w miejscu zainstalowania urządzenia jest płaska, stabilna, odporna na działanie wysokiej temperatury i czysta.
- Nie instalować urządzenia w miejscach, które uniemożliwiają całkowite otwarcie drzwi urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Zapewnić odpowiednią cyrkulację powietrza pomiędzy urządzeniem i podłogą.
- Wyregulować nóżki, aby zapewnić odpowiednią przestrzeń między urządzeniem a dywanem.

Podłączenie do sieci elektrycznej

⚠ **OSTRZEŻENIE!**
Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy zawsze używać prawidłowo zamontowanych gniazd sieciowych z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić wtyczki ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić przedstawicielowi serwisu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie nie ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Nie dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękoma.

- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

Podłączenie do sieci wodociągowej

- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić węży wodnych.
- Urządzenie należy podłączyć do instalacji wodociągowej za pomocą nowego zestawu węży w komplecie. Nie wolno używać starego zestawu węży.
- Przed podłączeniem urządzenia do nowych rur lub do rur, które nie były używane przez dłuższy czas, należy puścić wodę i odczekać, aż będzie ona czysta.
- Przy pierwszym uruchomieniu urządzenia należy sprawdzić, czy nie ma wycieków.

2.2 Przeznaczenie

OSTRZEŻENIE!
Występuje zagrożenie odniesienia obrażeń, porażenia prądem, wzniecenia pożaru lub uszkodzenia urządzenia.

- Z urządzenia należy korzystać w warunkach domowych.
- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa podanych na opakowaniu detergentu.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać szyby drzwi podczas trwania programu. Szyba może być gorąca.
- Należy usunąć wszystkie metalowe przedmioty z prania.
- Nie umieszczać pod urządzeniem żadnych pojemników na wypadek ewentualnego wycieku wody. Skontaktować z serwisem w celu uzyskania informacji, jakich akcesoriów można używać.

2.3 Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzenia urządzenia.

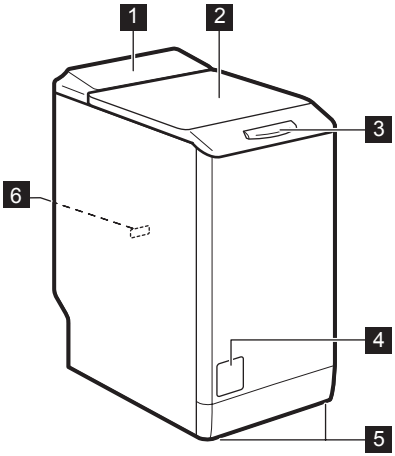
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać wody pod ciśnieniem ani pary wodnej.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie neutralne środki do czyszczenia. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.

2.4 Utylizacja

OSTRZEŻENIE!
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

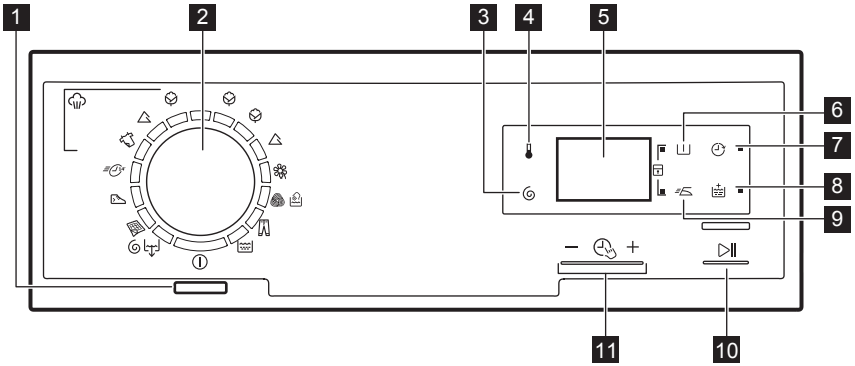
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć przewód zasilający i wyrzucić go.
- Wymontować zatrzask drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia w urządzeniu.

3. OPIS URZĄDZENIA



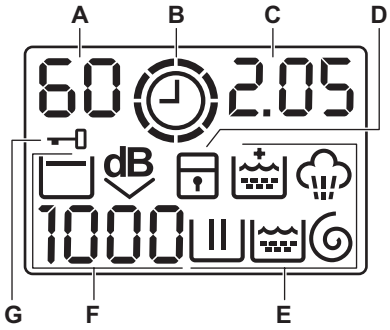
1 Panel sterowania
2 Pokrywa
3 Uchwyt pokrywy
4 Pokrywa filtra
5 Nóżki do poziomowania urządzenia
6 Tabliczka znamionowa

4. PANEL STEROWANIA



1 Przycisk Wł./Wył. ⏻
2 Pokrętło wyboru programów
3 Pole dotykowe zmniejszenia prędkości wirowania
4 Pole dotykowe regulacji temperatury
5 Wyświetlacz
6 Pole dotykowe funkcji prania wstępnego
7 Pole dotykowe funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu
8 Pole dotykowe funkcji dodatkowego płukania
9 Pole dotykowe funkcji Łatwe prasowanie
10 Pole dotykowe Start/Pauza ▷||
11 Time Manager pola dotykowe – +

4.1 Wyświetlacz



A) Obszar wskazań temperatury:
- 88 : wskaźnik temperatury
- – – : wskaźnik prania w zimnej wodzie

B) : wskaźnik funkcji Time Manager

C) Obszar wskazań czasu:
- 125 : czas trwania programu
- 2h : czas opóźnienia rozpoczęcia programu
- E20 : kody alarmowe
- Err : komunikat o błędzie
- 0 : program został zakończony

D) : wskaźnik blokady uruchomienia

E) Wskaźniki prania:
- III : faza prania
- : faza płukania
- : faza wirowania
- : faza parowa
- : opcja stałego dodatkowego płukania

F) Obszar wskazań funkcji wirowania:
- 1888 : wskaźnik prędkości wirowania
- – – – : wskaźnik funkcji „Bez wirowania”
- : wskaźnik funkcji „Stop z wodą”
- dB : wskaźnik funkcji „Bardzo ciche”

G) : wskaźnik „Drzwi zablokowane”

5. PROGRAMY

Program Zakres temperatur	Rodzaj i stopień zabrudzenia prania Maksymalny wsad, maksymalna prędkość wirowania
Bawełniane 90°C – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny bawełniane białe i kolorowe (średnio i lekko zabrudzone). 6 kg, 1300 obr./min
Bawełniane Eko[1)] 60°C – 40°C	Tkaniny bawełniane białe i o trwałych kolorach. Średnio zabrudzone. 6 kg, 1300 obr./min
Syntetyczne 60°C – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny syntetyczne lub mieszane. Średnio zabrudzone. 3 kg, 1200 obr./min

Program Zakres temperatur	Rodzaj i stopień zabrudzenia prania Maksymalny wsad, maksymalna prędkość wirowania
Delikatne 40°C – pranie w zimnej wodzie	Delikatne tkaniny, takie jak akryl, wiskoza, poliester. Średnio zabrudzone. 3 kg, 1200 obr./min
Wełniane/Pranie ręczne 40°C – pranie w zimnej wodzie	Tkaniny wełniane do prania w pralce, wełniane do prania ręcznego oraz delikatne tkaniny z symbolem „pranie ręczne”. 1 kg, 1200 obr./min
Jeans 60°C – pranie w zimnej wodzie	Odzież dżinsowa i dzianiny. Także rzeczy w ciemnych kolorach. 3 kg, 1200 obr./min
Płukanie Zimna woda	Płukanie i odwirowanie prania. Wszystkie tkaniny. 6 kg, 1300 obr./min
Wirowanie/Spust wody	Odwirowanie prania i odpompowanie wody z bębna. Wszystkie tkaniny. 6 kg, 1300 obr./min
Koc 60°C – 30°C	Specjalny program przeznaczony do prania pojedynczo syntetycznych koców, narzut, pościeli lub kołder. 3 kg, 800 obr./min
Sportowe 30°C	Tkaniny syntetyczne i delikatne. Rzeczy lekko zabrudzone lub wymagające odświeżenia. 2.5 kg, 800 obr./min
14 Min. 30°C	Tkaniny syntetyczne i mieszane. Rzeczy lekko zabrudzone i wymagające odświeżenia. 1 kg, 800 obr./min
Para – Odświeżanie	Program parowy do tkanin bawełnianych i syntetycznych Program ten usuwa z prania niepożądane zapachy.
Para – Syntetyczne	Program parowy do tkanin syntetycznych. Program ten chroni pranie przed powstawaniem zagnieceń.
Para – Bawełniane	Program parowy do tkanin bawełnianych. Program ten chroni pranie przed powstawaniem zagnieceń.

1) **Standardowe programy do określenia parametrów eksploatacyjnych dla klasy energetycznej**
Zgodnie z normą 1061/2010 programy „Bawełniane Eko 60°C” i „Bawełniane Eko 40°C” są odpowiednikami standardowych programów „Bawełniane 60°C” i „Bawełniane 40°C”. Są one najbardziej wydajnymi programami pod względem zużycia wody i energii do prania średnio zabrudzonych tkanin bawełnianych.

Temperatura wody w fazie prania może różnić się od temperatury podanej dla wybranego programu.

Zgodność opcji programów

Program				dB				
	■	■	■	■	■	■	■	■
Eco	■	■	■		■	■		■
	■	■	■	■	■	■	■	■
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■	■		■		
	■	■	■	■	■	■		■
	■	■	■		■	■		■
1)	■	■	■		■	■		■
	■					■		
	■	■				■		
	■	■	■			■		

1) Po włączeniu opcji „Bez wirowania” dostępna jest tylko faza odpompowania wody.

6. PARAMETRY EKSPLOATACYJNE

Dane zawarte w tej tabeli są wartościami przybliżonymi. Różne czynniki, takie jak ilość i rodzaj prania oraz temperatura wody i otoczenia, mogą wpływać na zmianę tych wartości.

Programy	Ładunek (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%)1)
Bawełniane 60°C	6	1.10	56	180	52
Bawełniane 40°C	6	0.60	54	170	52
Syntetyczne 40°C	3	0.45	45	105	35
Delikatne 40°C	3	0.51	46	85	35
Wełna 30°C	1	0.33	46	60	30
Standardowe programy do prania tkanin bawełnianych					

Programy	Ładunek (kg)	Zużycie energii (kWh)	Zużycie wody (litry)	Przybliżony czas trwania programu (minuty)	Wilgotność (%)[1]
Bawełniane 60°C – program standardowy	6	0.83	44	182	52
Bawełniane 60°C – program standardowy	3	0.55	33	145	52
Bawełniane 40°C – program standardowy	3	0.42	33	129	52
Tryb wyłączenia (W)			Tryb włączenia (W)		
0.48			0.48		
Podane wyżej informacje są zgodne z rozporządzeniem Komisji UE 1015/2010, wdrażającym dyrektywę 2009/125/EC.					

1) Po zakończeniu fazy wirowania.

7. OPCJE

7.1 Temperatura

Użyć tej opcji, aby zmienić domyślną temperaturę.
Wskaźnik _ _ = zimna woda.
Na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura.

7.2 Wirowanie

Ta opcja umożliwia zmniejszenie domyślnej prędkości wirowania.
Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik ustawionej prędkości.

Dodatkowe opcje wirowania:

Bez wirowania

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania.
- Opcję tę należy wybierać do prania bardzo delikatnych tkanin.
- W fazie płukania niektórych programów prania urządzenie zużywa więcej wody.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik _ _ _ .

Stop z wodą

- Ta opcja chroni prane tkaniny przed zagnieceniami.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby móc otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.
- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .

Odpompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

Bardzo ciche

- Wybranie tej opcji powoduje pominięcie wszystkich faz wirowania i zapewnia cichy przebieg prania.
- W fazie płukania niektórych programów prania urządzenie zużywa więcej wody.
- Po zakończeniu programu prania w bębnie pozostanie woda. Bęben będzie obracał się regularnie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń na praniu.
- Drzwi pozostaną zablokowane. Aby otworzyć drzwi, należy odpompować wodę.

- Na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik dB.

Odpompowanie wody – patrz rozdział „Po zakończeniu programu”.

7.3 Pranie wstępne

Ta opcja umożliwia dodanie fazy prania wstępnego do programu prania.
Opcji tej należy używać do mocno zabrudzonego prania.
Wybranie tej opcji powoduje wydłużenie czasu trwania programu.
Włączy się odpowiedni wskaźnik.

7.4 Opóźnienie rozpoczęcia programu

Ta opcja umożliwia opóźnienie rozpoczęcia programu od 30 minut do 20 godzin.
Na wyświetlaczu pojawi odpowiedni wskaźnik.

7.5 Dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie kilku faz płukania do programu prania.
Opcji tej należy używać w miejscach gdzie jest miękka woda do prania rzeczy osób wrażliwych na detergenty.
Włączy się odpowiedni wskaźnik.

7.6 Łatwe prasowanie

Urządzenie delikatnie wypierze i odwirowuje pranie, aby zapobiec powstaniu zagnieceń.
Urządzenie zmniejsza prędkość wirowania, zużywa więcej wody i dostosowuje czas trwania programu do rodzaju prania.
Włączy się odpowiedni wskaźnik.

7.7 Time Manager – +

Po ustawieniu programu na wyświetlaczu pojawi się domyślny czas jego trwania.
Nacisnąć — lub +, aby wydłużyć lub skrócić czas trwania programu.
Funkcja Time Manager jest dostępna tylko z programami wymienionymi w tabeli.

Wskaźnik				Eko	
1)	■	■			■

Wskaźnik				Eko	
	■	■	■		■
	■	■			■
	■	■	■	■	■
	■	■			■
	■2)	■2)	■		■2)
	■	■			■
3)	■	■	■2)	■2)	■

1) Najkrótsze: do odświeżania prania.
2) Domyślny czas trwania programu.
3) Najdłuższe: Wydłużenie czasu trwania programu zmniejsza zużycie energii. Zoptymalizowanie fazy nagrzewania pozwala zmniejszyć zużycie energii, a wydłużenie cyklu pozwala uzyskać te same efekty prania (szczególnie dla rzeczy średnio zabrudzonych).

7.8 Blokada uruchomienia

Ta opcja pozwala zapobiec manipulowaniu przez dzieci przy panelu sterowania.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać I i , aż włączy/wyłączy się wskaźnik .

Opcję można włączyć:

- Po naciśnięciu ▷‖ – przyciski opcji i pokrętło wyboru programów będą zablokowane.
- Przed naciśnięciem ▷‖ – urządzenie nie uruchomi się.

7.9 Stałe dodatkowe płukanie

Ta opcja umożliwia dodanie na stałe jednego cyklu płukania po ustawieniu nowego programu.

- Aby **włączyć/wyłączyć** tę opcję, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać I i , aż włączy/wyłączy się wskaźnik .

7.10 Sygnały dźwiękowe

Urządzenie emituje sygnały dźwiękowe:

- Po zakończeniu programu.

• Gdy urządzenie działa nieprawidłowo.

Aby **wyłączyć/włączyć** sygnały dźwiękowe, należy nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 6 sekund i .

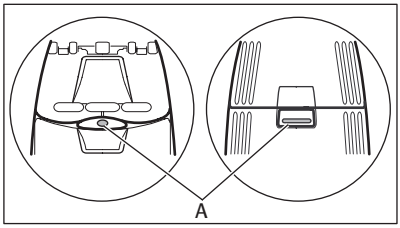
Po wyłączeniu sygnałów dźwiękowych będą one nadal emitowane przy nieprawidłowym działaniu urządzenia.

8. PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Umieścić niewielką ilość detergentu w przegródce na detergent do fazy prania.
2. Ustawić i uruchomić program do prania bawełny z ustawioną najwyższą temperaturą, nie wkładając prania. Spowoduje to usunięcie wszelkich możliwych zabrudzeń z bębna i zbiornika.

9. CODZIENNA EKSPLOATACJA

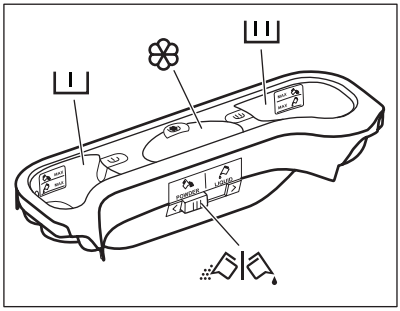
9.1 Wkładanie prania



1. Otworzyć pokrywę urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk A. Bęben otworzy się automatycznie.
3. Pranie należy wkładać do bębna pojedynczo. Strzepnąć rzeczy przed włożeniem ich do urządzenia. Nie należy wkładać za dużo prania do bębna.
4. Zamknąć bęben i pokrywę.

UWAGA!
Przed zamknięciem pokrywy urządzenia należy sprawdzić, czy bęben został prawidłowo zamknięty.

9.2 Stosowanie detergentów i dodatków



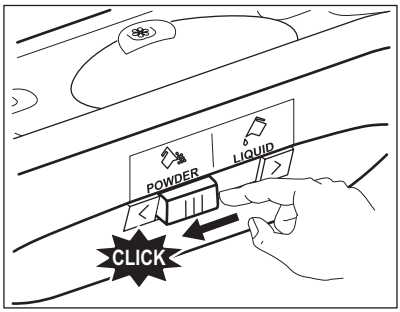
• Odmierzyć odpowiednią ilość detergentu i płynu zmiękczającego.

	Przegródka na detergent do fazy prania wstępnego. Oznaczenia MAX wskazują maksymalny poziom detergentu (w proszku lub w płynie).

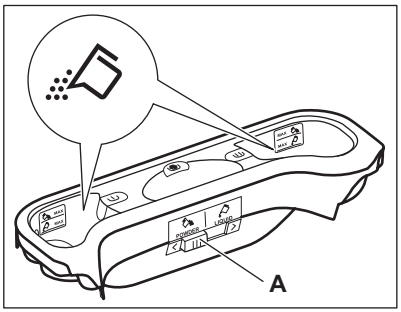
	Przegródka na detergent do fazy prania. Oznaczenia MAX wskazują maksymalny poziom detergentu (w proszku lub w płynie).
	Przegródka na dodatkowe środki w płynie (płyn zmiękczający, krochmal). Oznaczenie M wskazuje maksymalny poziom dodatków w płynnie.
	Klapka do detergentu w proszku lub w płynie.

Detergent w płynie lub proszku

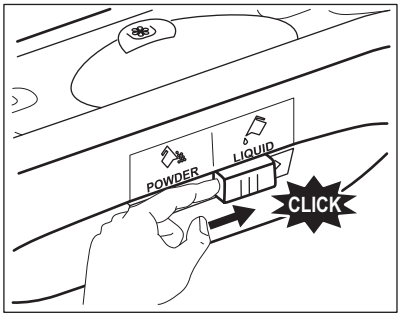
1.



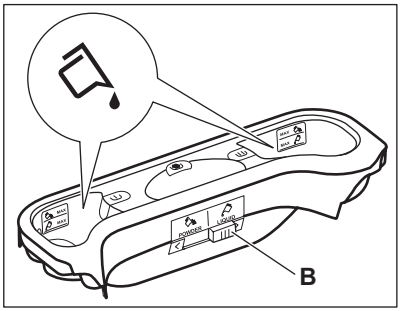
2.



3.



4.



- Położenie **A** – detergent w proszku (ustawienie fabryczne).
- Położenie **B** – detergent w płynie.

Korzystając z detergentu w płynie:
- Nie stosować gęstych ani żelowych detergentów.
- Nie przekraczać maksymalnego poziomu płynu.

9.3 Włączanie urządzenia

Nacisnąć przycisk On/Off, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie. Po włączeniu urządzenia rozlega się sygnał dźwiękowy.

9.4 Ustawianie programu

1. Wybrać program za pomocą pokrętła wyboru programów:
   - Zaświeci się wskaźnik odpowiedniego programu.
   - Zacznie migać wskaźnik ▷||.
   - Na wyświetlaczu zostanie pokazany poziom funkcji Time Manager, czas trwania programu oraz wskaźniki faz programu.
2. W razie potrzeby zmienić ustawienia temperatury, prędkości wirowania i czasu trwania programu lub wybrać dostępne opcje. Wy-

branie opcji powoduje włączenie odpowiadającego jej wskaźnika.

W razie dokonania nieprawidłowego wyboru na wyświetlaczu pojawi się wskazanie Err.

9.5 Uruchamianie programu bez opóźnienia

Nacisnąć ▷‖:

- Wskaźnik ▷‖ przestanie migać i pozostanie włączony.
- Na wyświetlaczu zacznie migać wskaźnik II .
- Nastąpi uruchomienie programu, drzwi zablokują się, a na wyświetlaczu pojawi się wskaźnik .
- Gdy urządzenie napełnia się wodą, na krótki czas może włączyć się pompa opróżniająca.

Po około 15 minutach od chwili rozpoczęcia programu:

- Urządzenie automatycznie dopasuje czas trwania programu do wielkości wsadu.
- Na wyświetlaczu pojawi się nowa wartość.

9.6 Uruchamianie programu z opóźnieniem

- Nacisnąć kilkakrotnie , aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas opóźnienia. Na wyświetlaczu pojawi się odpowiedni wskaźnik.
- Nacisnąć ▷‖:
  - urządzenie rozpocznie odliczanie.
  - Po zakończeniu odliczania program rozpocznie się automatycznie.

Ustawienie opóźnienia rozpoczęcia programu można zmienić lub anulować przed naciśnięciem ▷‖.

Anulowanie opóźnienia rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć ▷‖, aby włączyć tryb pauzy.
2. Naciskać , aż na wyświetlaczu pojawi się ’0’.

   Ponownie nacisnąć ▷‖, aby natychmiast uruchomić program.

9.7 Przerywanie programu i zmiana opcji

Niektóre opcje można zmienić tylko przed uruchomieniem programu.

1. Nacisnąć ▷‖. Wskaźnik zacznie migać.
2. Zmienić opcje.
3. Ponownie nacisnąć ▷‖. Program będzie kontynuowany.

9.8 Anulowanie programu

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk ⏻, aby anulować program i wyłączyć urządzenie.
2. Aby włączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć ten sam przycisk. Teraz można ustawić nowy program prania.

Urządzenie nie wypompowuje wody.

9.9 Otwieranie pokrywy

Gdy uruchomiony jest program lub funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu, pokrywa urządzenia jest zablokowana, a na wyświetlaczu widoczny jest wskaźnik .

UWAGA!
Jeśli temperatura i poziom wody w bębnie są zbyt wysokie, nie można otworzyć pokrywy.

Otwieranie pokrywy urządzenia przy włączonej funkcji opóźnienia rozpoczęcia programu:

1. Nacisnąć ▷‖, aby włączyć tryb pauzy.
2. Poczekać, aż zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy .
3. Następnie można otworzyć pokrywę urządzenia.
4. Zamknąć pokrywę i ponownie nacisnąć ▷‖. Funkcja opóźnienia rozpoczęcia programu zostanie ponownie włączona.

Otwieranie pokrywy urządzenia w trakcie trwania programu:

1. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk ⏻, aby wyłączyć urządzenie.
2. Odczekać kilka minut, a następnie ostrożnie otworzyć pokrywę urządzenia.
3. Zamknąć pokrywę i ponownie ustawić program.

9.10 Po zakończeniu programu

- Urządzenie zatrzyma się automatycznie.
- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy (jeśli jest włączony).
- Na wyświetlaczu pojawi się 0 .
- Zgaśnie wskaźnik ▷‖ .
- Zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy .
- Wyjąć pranie z bębna. Upewnić się, że bęben jest pusty.
- Zakręcić zawór wody.
- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk ⏻ , aby wyłączyć urządzenie.
- Pozostawić uchyloną pokrywę, aby nie dopuścić do powstawania pleśni i nieprzyjemnych zapachów.

Program prania zakończył się, ale w bębnie pozostaje woda:

– Bęben obraca się regularnie, aby nie dopuścić do zagniecenia prania.

– Włączony jest wskaźnik blokady pokrywy . Pokrywa pozostaje zablokowana.

– Należy odpompować wodę, aby otworzyć pokrywę.

Odpompowanie wody:

1. Wybrać program odpompowania lub wirowania.
2. W razie potrzeby należy zmniejszyć prędkość wirowania.
3. Nacisnąć ▷‖ . Urządzenie odpompuje wodę i przeprowadzi wirowanie.
4. Po zakończeniu programu, gdy zgaśnie wskaźnik blokady pokrywy , można otworzyć pokrywę.
5. Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk ⏻ , aby wyłączyć urządzenie.

Po upływie około 18 godzin urządzenie automatycznie odpompuje wodę i przeprowadzi odwirowanie (z wyjątkiem programu Wełna).

9.11 Tryb czuwania

Jeśli urządzenie nie zostanie wyłączone po upływie kilku minut od momentu zakończenia programu prania, uruchomi się funkcja oszczędzania energii.
Funkcja oszczędzania energii umożliwia obniżenie zużycia energii, gdy urządzenie znajduje się w trybie czuwania.

- Zgasną wszystkie wskaźniki oraz wyświetlacz.
- Zacznie wolno migać wskaźnik ▷‖ .
- Nacisnąć jeden z przycisków z opcji, aby wyłączyć funkcję oszczędzania energii.

10. WSKAZÓWKI I PORADY

10.1 Wkładanie prania

- Należy posegregować pranie: białe, kolorowe, syntetyczne, delikatne i wełniane.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na etykietach prania.
- Nie prać razem białej i kolorowej odzieży.
- Niektóre kolorowe rzeczy mogą farbować podczas pierwszego prania. Zaleca się pranie ich oddzielnie za pierwszym razem.
- Pozapinać poszewki i zatrzaski oraz zasunąć zamki błyskawiczne. Spiąć paski.
- Opróżnić kieszenie i rozłożyć zwinięte tkaniny.
- Odwrócić na drugą stronę wielowarstwowe tkaniny, wełnę oraz rzeczy z nadrukami.
- Usunąć uporczywe plamy.
- Przeprać uporczywe plamy specjalnym detergentem.
- Należy zachować ostrożność przy praniu zasłon. Odczepić żabki/haczyki lub umieścić zasłony w worku do prania lub poszewce od poduszki.
- Nie prać w urządzeniu:
  – Odzieży bez obszycia lub z dziurami.
  – Biustonoszy z fiszbinami.
  – Do prania małych rzeczy używać specjalnego worka.
- Mała ilość prania może stwarzać problemy z wyważeniem podczas wirowania. W takim przypadku należy ręcznie rozmieścić pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania.

10.2 Uporczywe plamy

Woda i detergent nie wystarczą do sprania niektórych plam.

Zalecamy usunięcie takich plam przed włożeniem ich do urządzenia.
Dostępne są w handlu specjalne odplamiacze. Należy użyć specjalnego odplamiacza przystosowanego do określonego typu plamy i tkaniny.

10.3 Detergenty i dodatki

- Stosować wyłącznie detergenty i dodatki przeznaczone do pralek automatycznych.
- Nie należy mieszać różnych typów detergentów.
- W celu ochrony środowiska nie należy używać więcej detergentu, niż jest to konieczne.
- Należy przestrzegać instrukcji zamieszczonych na opakowaniu tych produktów.
- Stosować produkty odpowiednio dobrane do typu tkaniny i koloru, temperatury programu i stopnia zabrudzenia.
- Jeśli urządzenie nie jest wyposażone w dozownik detergentu z klapką, płynne detergenty należy umieszczać w specjalnym dozowniku.

10.4 Wskazówki dotyczące ekologii

- Do prania normalnie zabrudzonej odzieży należy wybrać program bez fazy prania wstępnego.
- Zawsze rozpoczynać program prania z maksymalnym załadunkiem bębna.
- W programach z niską temperaturą, w razie potrzeby należy stosować odplamiacz.
- Aby zapewnić stosowanie odpowiedniej ilości detergentu, należy sprawdzić twardość wody instalacji domowej.

10.5 Twardość wody

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zalecamy stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek.
Jeśli woda jest miękka, nie ma konieczności stosowania zmiękczacza wody.
Aby uzyskać informacje na temat twardości wody, należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
Używać odpowiedniej ilości zmiękczacza wody.
Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

11. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE!

Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy odłączyć je od zasilania.

11.1 Czyszczenie obudowy

Urządzenie należy czyścić wyłącznie za pomocą wody z płynem/mydłem. Dokładnie osuszyć wszystkie powierzchnie.

UWAGA!
Nie stosować alkoholu, rozpuszczalników ani produktów chemicznych.

11.2 Odkamienianie

Jeśli woda na danym obszarze jest twarda lub umiarkowanie twarda, zaleca się stosowanie zmiękczacza wody przeznaczonego do pralek.
Należy regularnie sprawdzać bęben, aby nie dopuścić do nagromadzenia się osadów kamienia lub rdzy.
Do usuwania osadów rdzy należy stosować wyłącznie specjalne produkty. Tę procedurę należy przeprowadzać jako oddzielny cykl prania (bez odzieży).

Należy zawsze przestrzegać instrukcji umieszczonych na opakowaniu produktu.

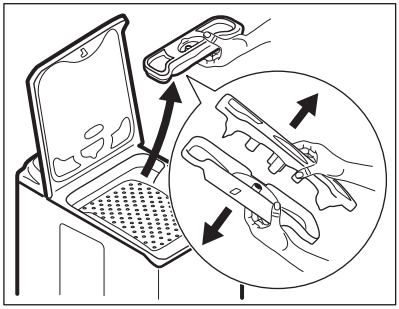
11.3 Pranie konserwacyjne

W programach o niskiej temperaturze niektóre detergenty mogą pozostać w bębnie. Należy regularnie przeprowadzać pranie konserwacyjne.
W tym celu należy:

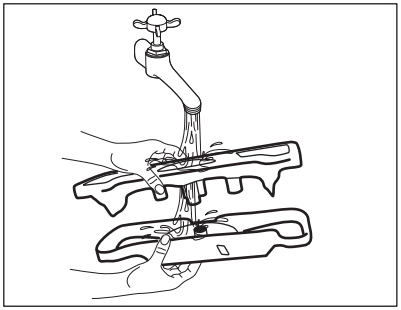
- Wyjąć pranie z bębna.
- Ustawić program do prania bawełny z najwyższą temperaturą i dodać niewielką ilość detergentu.

11.4 Czyszczenie dozownika detergentu

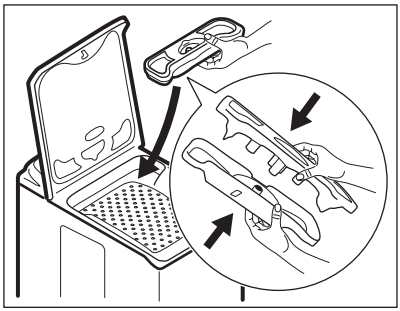
1.



2.



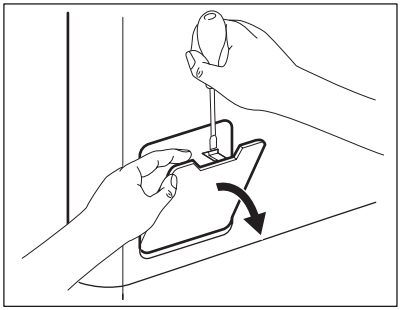
3.



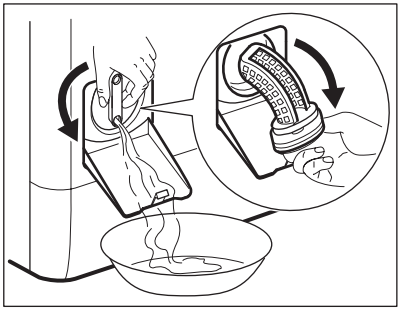
11.5 Czyszczenie filtra odpływowego

OSTRZEŻENIE!
Nie czyścić filtra odpływowego, jeśli w bębnie znajduje się woda.

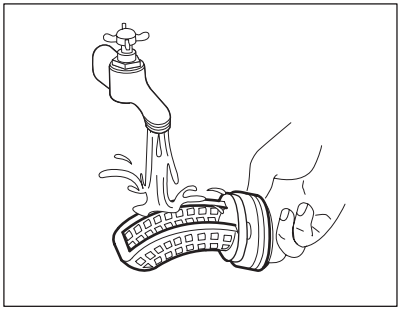
1.



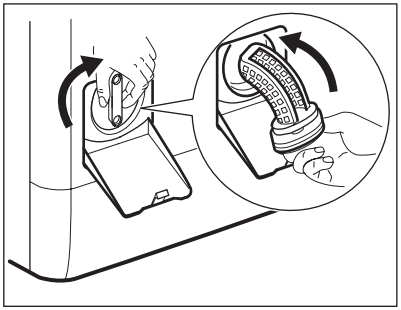
2.



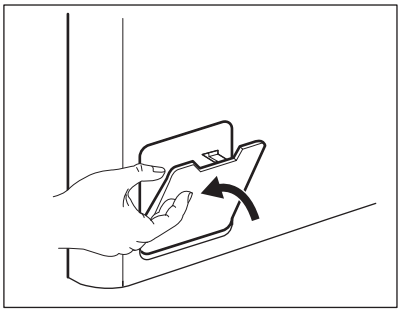
3.



4.

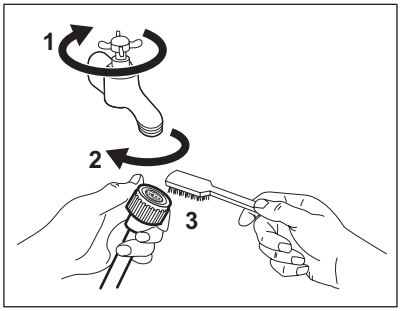


5.

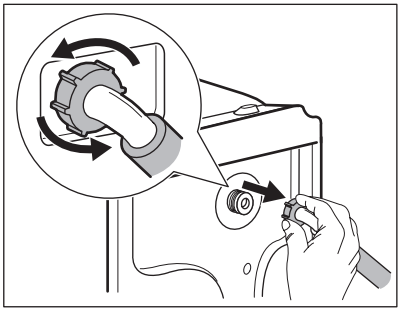


11.6 Czyszczenie węża dopływowego i filtra w zaworze

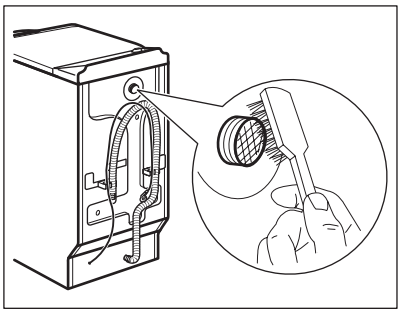
1.



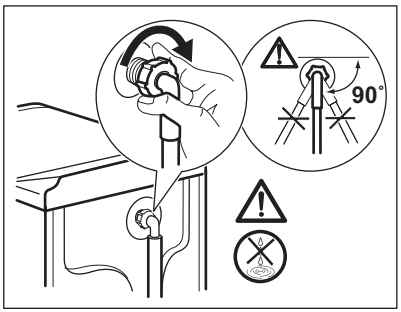
2.



3.



4.



11.7 Awaryjne spuszczanie wody

W razie awarii urządzenie nie odpompowuje wody.
W takim przypadku należy wykonać czynności od (1) do (5) opisane w punkcie „Czyszczenie filtra odpływowego".
W razie konieczności wyczyścić pompę.

11.8 Środki ostrożności podczas mrozu

Jeśli urządzenie jest zainstalowane w miejscu, w którym temperatura może spaść poniżej 0°C, należy usunąć pozostałą wodę z węża dopływowego oraz z pompy opróżniającej.

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Odłączyć wąż dopływowy wody.
4. Umieścić dwa końce węża dopływowego w zbiorniku i odczekać, aż woda spłynie z węża.
5. Wyczyścić pompę opróżniającą. Przejść do awaryjnej procedury opróżniania.
6. Gdy pompa opróżniająca jest pusta, zamocować wąż dopływowy.

OSTRZEŻENIE!
Przed ponownym uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że temperatura wynosi powyżej 0°C.
Producent nie odpowiada za uszkodzenia spowodowane niskimi temperaturami.

12. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas pracy.
W pierwszej kolejności należy spróbować znaleźć rozwiązanie problemu (patrz tabela). Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Po wystąpieniu niektórych problemów emitowany jest sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawia się kod alarmu:

- E10 - Urządzenie nie napełnia się wodą.
- E20 - Urządzenie nie odpompowuje wody.
- E40 - Drzwi urządzenia są otwarte lub nie są prawidłowo zamknięte. Należy sprawdzić drzwi.
- EH0 - Zasilanie jest niestabilne. Odczekać do czasu ustabilizowania się zasilania.

OSTRZEŻENIE!
Przed przystąpieniem do sprawdzenia należy wyłączyć urządzenie.

Problem	Możliwe rozwiązanie
Program nie uruchamia się.	Upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
	Upewnić się, że pokrywa urządzenia jest zamknięta.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Upewnić się, że bezpiecznik w skrzynce bezpieczników jest sprawny.
	Sprawdzić, czy naciśnięto przycisk Start/Pauza.
	Jeśli wybrano opóźnienie rozpoczęcia programu, należy je anulować lub poczekać do końca odliczania czasu.
	Wyłączyć blokadę uruchomienia, jeśli została włączona.
Urządzenie nie napełnia się wodą.	Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
	Upewnić się, że ciśnienie wody nie jest zbyt niskie. W tym celu należy skontaktować się z miejscowym zakładem wodociągowym.
	Upewnić się, że zawór wody jest drożny.
	Upewnić się, że filtr w wężu dopływowym oraz filtr zaworu są drożne. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że wąż dopływowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że wąż dopływowy jest podłączony prawidłowo.
Urządzenie nie wypompowuje wody.	Upewnić się, że syfon zlewozmywaka jest drożny.
	Upewnić się, że wąż spustowy nie jest zagięty ani przygnieciony.
	Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Upewnić się, że wąż spustowy jest podłączony prawidłowo.
	Jeśli ustawiono program bez fazy odpompowania, należy wybrać program odpompowania.
	Jeśli ustawiono opcję, po zakończeniu której woda pozostaje w bębnie, należy wybrać program odpompowania.
Nie włącza się faza wirowania lub cykl prania trwa dłużej niż zwykle.	Ustawić program wirowania.
	Upewnić się, że filtr odpływowy jest drożny. W razie potrzeby wyczyścić filtr. Patrz „Konserwacja i czyszczenie”.
	Ręcznie rozłożyć pranie w bębnie i powtórzyć próbę wirowania. Problem mógł być spowodowany nieprawidłowym rozłożeniem prania.
Wyciek wody na podłodze.	Upewnić się, że połączenia węży wody są szczelne i nie ma wycieków.
	Potwierdzić, że wąż spustowy nie jest uszkodzony.
	Sprawdzić, czy użyto odpowiedniego detergentu oraz jego odpowiedniej ilości.
Nie można otworzyć pokrywy urządzenia.	Sprawdzić, czy zakończył się program prania.

Problem	Możliwe rozwiązanie
	Jeśli w bębnie pozostaje woda, wybrać program odpompowania lub wirowania.
Urządzenie wydaje nietypowe dźwięki.	Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo wypoziomowane. Patrz „Instalacja”.
	Upewnić się, że usunięto wszystkie elementy opakowania i blokady transportowe. Patrz „Instalacja”.
	Dołożyć do bębna więcej prania. Ilość prania może być zbyt mała.
Urządzenie napełnia się wodą i od razu ją wypompowuje.	Sprawdzić, czy wąż spustowy jest ułożony prawidłowo. Wąż może być umieszczony zbyt nisko.
Efekty prania są niezadowalające.	Zwiększyć ilość lub użyć innego detergentu.
	Użyć specjalnych środków do usuwania uporczywych plam przed praniem.
	Sprawdzić, czy ustawiono prawidłową temperaturę.
	Zmniejszyć ładunek prania.
Nie można ustawić opcji.	Upewnić się, że dotknięto tylko właściwego przycisku (przycisków).

Po sprawdzeniu włączyć urządzenie. Program zostanie wznowiony od momentu, w którym został przerwany.
W przypadku ponownego wystąpienia problemu należy skontaktować się z punktem serwisowym.

Jeśli na wyświetlaczu pojawią się inne kody alarmowe: Wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie. Jeśli nie rozwiąże to problemu, należy skontaktować się z punktem serwisowym.

13. DANE TECHNICZNE

Wymiary	Szerokość/wysokość/głębokość	400/890/600 mm
	Głębokość całkowita	600 mm
Podłączenie do sieci elektrycznej:	Napięcie Moc całkowita Bezpiecznik Częstotliwość	230 V 2200 W 10 A 50 Hz
Klasa zabezpieczenia przed wnikaniem cząstek stałych i wilgoci zapewniona przez osłonę zabezpieczającą, z wyjątkiem sytuacji, gdy sprzęt niskonapięciowy nie jest wyposażony w zabezpieczenie przed wilgocią		**IPX4**
Ciśnienie doprowadzanej wody	Min.	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maks.	8 barów (0,8 MPa)
Dopływ wody[1)]		Zimna woda
Maksymalny wsad	Bawełniane	6 kg

Prędkość wirowania	Maks.	1300 obr./min

1) Podłączyć wąż doprowadzający wodę do zaworu z gwintem 3/4".

14. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem ♺ należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu.
Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

www.electrolux.com/shop



108721800-C-062013

CE